



Borovanský

www.borovany-cb.cz

měsíčník města Borovany

zpravodaj

listopad 2022

zdarma



ADVENT ZAČÍNÁ v Borovanech v neděli 27. 11. od 14 hod.

Po třech letech Vás srdečně zveme na zahájení toho nejkrásnějšího období v roce.

Čeká nás bohatý kulturní program i řemeslný jarmark. Vystoupí děti z naší mateřské školy, zahájíme vánoční výstavu a mnoho dalšího. A nakonec samozřejmě rozsvítíme vánoční strom.

LISTOPADOVÉ POZVÁNKY

VÝSTAVA

VÝSTAVA LODNÍCH MODELŮ

pořádá Klub lodních modelářů
Maják Borovany
7. 10. – 16. 11. po – pá 9 – 16 h
výstavní síň

VÝSTAVA

VÝSTAVA VÝTVARNÝCH PRACÍ ŽÁKŮ ZŠ BOROVANY

8. 10. – 11. 11. po – pá 9 – 16 h
pivovarský sál

BESEDA

ZA KARLEM HLUBUČKEM

beseda se spisovatelem
Janem Štifterem
16. 11. od 18 h
Květinový pokoj

PRO DĚTI A DOSPĚLÉ

SVATOMARTINSKÝ PRŮVOD

příjezd sv. Martina, občerstvení
12. 11. od 16 h
nádvoří kláštera

DIVADLO

NÁŠ DŮM, NÁŠ HRAD

hororová komedie,
hrají Berani Těškovice
4. 11. od 19 h
kulturní dům

DIVADLO

JAK SE DĚLÁ ŠOUBYZNYS

Petr Jablonský a Nikola
Votrubová
zábavná show
22. 11. od 19 h
kulturní dům

KONCERT

KONCERT CHORVATSKÝCH UMĚLCŮ

Antonija Jurin Starčević,
Krešimir Starčević
12. 11. od 19 h
Malovaný sál

PRO DĚTI I DOSPĚLÉ

PEKLOMÁNIE

prohlídka pekla s průvodcem
18. 11. – 10. 12. pá, so
areál kláštera

Informace z radnice

Usnesení Rady města Borovany č. 2219 ze dne 21. 9. 2022

I. RM vzala na vědomí:

- 1/ Informaci o plnění minulého usnesení č. 2218.
- 2/ Informaci starosty o doporučení města k poskytnutí dotace z dotačního programu na rok 2023 „Záchrana architektonického dědictví“ vypsaného Ministerstvem kultury ČR na akci Oprava střechy kostela Navštívení Panny Marie s farou a ambity - bývalý augustiniánský klášter v Borovanech, severní křídlo ambity a opravy střechy fary před vstupem a mezistřešním žlabem.
- 3/ Informaci Domova pro seniory Kaplice o nově vznikající sociální službě „Chráněné bydlení Kaplice“ s předpokládaným zahájením činnosti začátkem roku 2023.
- 4/ Zápis OV Radostice ze dne 18. 9. 2022.
- 5/ Informaci o elektronické dražbě pozemků (orná půda, ostatní plocha) v k. ú. Trocnov dne 11. 10. 2022.
- 6/ Pozvánku modelářského klubu Maják Borovany na vernisáž výstavy modelů lodí, která se bude konat dne 6. 10. 2022 v prostorách infocentra.
- 7/ Dopis ministra spravedlnosti ČR, kterým informuje obce o spuštění akce „Milostivé léto II“ ode dne 1. 9. 2022.
- 8/ Výroční zprávu o činnosti Základní školy Borovany za školní rok 2021-2022.

II. RM schválila:

- 1/ Uzavření smlouvy na pronájem sálu v kulturním domě dne 27. 1. 2023 za účelem konání tradičního hasičského plesu dle platných Podmínek.
- 2/ Uzavření nájemní smlouvy na byt č. 11 (1+0) v DPS na dobu určitou 1 rok.
- 3/ Uzavření smlouvy č. CB-001030077492/001-PRO2 o smlouvě budoucí o zřízení práva odpovídajícího věcnému břemenu kabelového vedení NN na pozemku p. č. 79/7 v k. ú. Borovany.
- 4/ Přijetí neinvestiční dotace na pokrytí výdajů spojených s konáním voleb do zastupitelstev obcí konaných ve dnech 23. a 24. 9. 2022, poskytovatel Ministerstvo financí ČR prostřednictvím Krajského úřadu Jihočeského kraje.
- 5/ Uzavření veřejnoprávní smlouvy o začlenění knihovny Hluboká u Borovan do regionálního knihovního systému (REGKS) regionu České Budějovice za účelem zveřejnění jejího fondu v on-line katalogu knihoven regionu a automatizace při poskytování výpůjčních služeb čtenářům, financování REGKS z prostředků Jihočeského kraje.
- 6/ Navýšení příspěvku na energie pro Základní školu Borovany.
- 7/ Navýšení příspěvku na energie pro Mateřskou školu Borovany.
- 8/ Navýšení příspěvku na energie pro Základní uměleckou školu Borovany.
- 9/ Rozpočtové opatření č. 9/2022.
- 10/ Uzavření nájemní smlouvy na byt č. 48A (1+0) v DPS na dobu určitou 1 rok.
- 11/ Záměr pachtu části pozemku p. č. 2989/3 o velikosti cca 131 m² v k. ú. Borovany na dobu neurčitou, pachtovné 2 Kč/m²/rok.
- 12/ Povolení vjezdu osobního automobilu RZ 6U2 3301 za účelem dopravy k rodinnému hrobu za podmínek dodržování platného Řádu pohřebiště Borek.
- 13/ Uzavření dodatku k nájemní smlouvě na pronájem nebytových prostor v budově č.p. 56, Žižkovo nám., Borovany, která je součástí pozemku p. č. st. 48/1 v k. ú. Borovany (Zdravotní středisko - lékárna), kterým se rozšíří předmět nájmu o místnost č. 4 o velikosti 3,60 m², na dobu neurčitou, nájemné 400 Kč/m²/rok.
- 14/ Uzavření dodatku k nájemní smlouvě na pronájem nebytových prostor v budově č. p. 149, kterým se z důvodu změny způsobu vytápění pronajatých prostor stanoví záloha na vytápění od 1. 10. 2022.

- 15/ Uzavření dodatku k nájemní smlouvě uzavřené na pronájem nebytových prostor v budově č. p. 149, kterým se z důvodu změny způsobu vytápění pronajatých prostor č. 3 stanoví záloha na vytápění od 1. 10. 2022.

III. RM rozhodla:

- 1/ Zrušit komisi stavební, územního plánování a pro životní prostředí, komisi kulturní a komisi sociální ke dni 23. 9. 2022.
- 2/ Přidělit veřejnou zakázku malého rozsahu „Rozšíření veřejného osvětlení v osadě Vrcov“ firmě, která podala nejvýhodnější nabídku.

IV. RM projednala:

- 1/ Návrh rozpočtu města Borovany na rok 2023 včetně připomínek orgánů města.

Usnesení Rady města Borovany č. 2220 ze dne 27. 9. 2022

I. RM jako valná hromada společnosti Služby Borovany s.r.o. vzala na vědomí:

- 1/ Informaci jednatele o zasedání komise pro otevírání obálek a pro hodnocení nabídek u nadlimitní veřejné zakázky „Sdružené dodávky zemního plynu pro Služby Borovany s.r.o.“ dne 26. 9. 2022 se závěrem, že nebyla podána žádná nabídka.
- 2/ Informaci jednatele o následném postupu při zadání nového výběrového řízení na dodávky zemního plynu pro roky 2023 a 2024.

II. RM jako valná hromada společnosti Služby Borovany s.r.o. rozhodla:

- 1/ Zrušit výběrové řízení na nadlimitní veřejnou zakázku „Sdružené dodávky zemního plynu pro Služby Borovany s.r.o.“ dne 26. 9. 2022 z důvodu, že nebyla podána žádná nabídka.

Usnesení Rady města Borovany č. 2221 ze dne 7. 10. 2022

I. RM vzala na vědomí:

- 1/ Informaci o plnění minulých usnesení č. 2219 a č. 2220.
- 2/ Zápis komise kulturní č. 2/2022 ze dne 21. 9. 2022.
- 3/ Zápis z dílčího přezkoumání hospodaření města Borovany za období od 1. 1. 2022 do 5. 10. 2022, které provedl Krajský úřad Jč kraje, odbor ekonomický, oddělení přezkumu a metodiky hospodaření obcí.

II. RM schválila:

- 1/ Domovní řád pro užívání bytových jednotek a společných částí domu čp. 242, Tovární ul., Borovany.
- 2/ Poskytnutí finančního daru.
- 3/ Poskytnutí finančního daru.
- 4/ Uzavření smlouvy o dílo na provádění zimní údržby komunikací v osadách na dobu určitou od 1. 11. 2022 do 30. 4. 2023.
- 5/ Uzavření smlouvy o dílo na provádění zimní údržby místní komunikace ve Vodárenské ulici a chodníku v Tovární ulici na dobu určitou od 1. 11. 2022 do 30. 4. 2023.
- 6/ Návrh programu ustavujícího zasedání zastupitelstva města konaného dne 14. 10. 2022.
- 7/ Ukončení dohody mezi městem Borovany a starostou o poskytnutí motorového vozidla RZ 4C7 8407, Škoda Octavia, k užívání pro služební i soukromé účely ke dni 14. 10. 2022.
- 8/ Vyúčtování pečovatelských služeb za 3. čtvrtletí roku 2022.

III. RM rozhodla:

- 1/ Doporučit zastupitelstvu města schválit poskytnutí finančního daru.
- 2/ Uzavřít dodatek č. 4 ke smlouvě o dílo na akci „Zpracování projektové dokumentace novostavby bytových domů na pozemku parcelní číslo 5257 v Borovanech“, kterým se mění doba plnění pro projektovou dokumentaci dle přílohy k tomuto usnesení.

Usnesení Rady města Borovany č. 2222 ze dne 12. 10. 2022

I. RM vzala na vědomí:

- 1/ Informaci o plnění minulého usnesení č. 2221.

II. RM schválila:

- 1/ Uzavření dodatku ke smlouvě o smlouvě budoucí o nájmu bytu č. 1 v domě čp. 242, Tovární ul., Borovany, s p. R. B., Borovany, kterým se upravuje předmět budoucího pronájmu dle zaměření skutečně provedené stavby.
- 2/ Uzavření dodatku ke smlouvě o smlouvě budoucí o nájmu bytu č. 2 v domě čp. 242, Tovární ul., Borovany, s p. S. K., Borovany, kterým se upravuje předmět budoucího pronájmu dle zaměření skutečně provedené stavby.
- 3/ Uzavření dodatku ke smlouvě o smlouvě budoucí o nájmu bytu č. 3 v domě čp. 242, Tovární ul., Borovany, s p. M. U., Trhové Sviny, kterým se upravuje předmět budoucího pronájmu dle zaměření skutečně provedené stavby.
- 4/ Uzavření dodatku ke smlouvě o smlouvě budoucí o nájmu bytu č. 4 v domě čp. 242, Tovární ul., Borovany, s Ing. J. N., Borovany, kterým se upravuje předmět budoucího pronájmu dle zaměření skutečně provedené stavby.
- 5/ Uzavření dodatku ke smlouvě o smlouvě budoucí o nájmu bytu č. 5 v domě čp. 242, Tovární ul., Borovany, s Mgr. L. H., Borovany, kterým se upravuje předmět budoucího pronájmu dle zaměření skutečně provedené stavby.
- 6/ Uzavření dodatku ke smlouvě o smlouvě budoucí o nájmu bytu č. 6 v domě čp. 242, Tovární ul., Borovany, s Mgr. H. A., Borovany, kterým se upravuje předmět budoucího pronájmu dle zaměření skutečně provedené stavby.
- 7/ Uzavření dodatku ke smlouvě o smlouvě budoucí o nájmu bytu č. 7 v domě čp. 242, Tovární ul., Borovany, s p. L. K., Borovany, kterým se upravuje předmět budoucího pronájmu dle zaměření skutečně provedené stavby.
- 8/ Uzavření dodatku ke smlouvě o smlouvě budoucí o nájmu bytu č. 8 v domě čp. 242, Tovární ul., Borovany, s Bc. N. P., Č. Budějovice, kterým se upravuje předmět budoucího pronájmu dle zaměření skutečně provedené stavby.
- 9/ Zapůjčení mobiliáře města (stany a pívni sety) za účelem obvodové soutěže dětí ve Třebči dne 22. 10. 2022.
- 10/ Uzavření smlouvy o výpůjčce movitých věcí mimo NPÚ (kulturní mobiliář) č. NPÚ-430/81890/2022, na výpůjčku sekretáře komodového (Státní hrad a zámek Český Krumlov), 9 ks židlí a stolu (Státní hrad a zámek Jindřichův Hradec), koberce (Státní hrad Nové Hrady) a čtecího pultu (Státní hrad Rožmberk), doba určitá od 31. 10. 2022 do 31. 10. 2025.

III. RM jako valná hromada společnosti Služby Borovany s.r.o. vzala na vědomí:

- 1/ Informaci jednatele o provedeném zrušení nadlimitní veřejné zakázky „Sdružené dodávky zemního plynu pro Služby Borovany s.r.o.“.

IV. RM jako valná hromada společnosti Služby Borovany s.r.o. schválila:

- 1/ Zadávací dokumentaci na nadlimitní veřejnou zakázku „Sdružené dodávky zemního plynu pro Služby Borovany s.r.o.“, odvodnění veřejné zakázky, komisi pro otevírání obálek a pro hodnocení nabídek.

Usnesení Rady města Borovany č. 2223 ze dne 17. 10. 2022

I. RM vzala na vědomí:

- 1/ Informaci o plnění minulého usnesení č. 2222.
- 2/ Oznámení Státního pozemkového úřadu o pozastavení prací na komplexních pozemkových úpravách Vrcov a Hluboká u Borovan do doby uzavření smlouvy o dílo na vypracování návrhu komplexních pozemkových úprav s vybraným zhotovitelem.

II. RM schválila:

- 1/ Uzavření smlouvy o nájmu bytu č. 1 v domě čp. 242, Tovární ul., Borovany, s p. R. B., Borovany, na dobu určitou do 31. 10. 2023.
- 2/ Uzavření smlouvy o nájmu bytu č. 2 v domě čp. 242, Tovární ul., Borovany, s p. S. K., Borovany, na dobu určitou do 31. 10. 2023.
- 3/ Uzavření smlouvy o nájmu bytu č. 3 v domě čp. 242, Tovární ul., Borovany, s p. M. U., Trhové Sviny, na dobu určitou do 31. 10. 2023.
- 4/ Uzavření smlouvy o nájmu bytu č. 4 v domě čp. 242, Tovární ul., Borovany, s Ing. J. N., Borovany, na dobu určitou do 31. 10. 2023.
- 5/ Uzavření smlouvy o nájmu bytu č. 5 v domě čp. 242, Tovární ul., Borovany, s Mgr. L. H., Borovany, na dobu určitou do 31. 10. 2023.
- 6/ Uzavření smlouvy o nájmu bytu č. 6 v domě čp. 242, Tovární ul., Borovany, s Mgr. H. A., Borovany, na dobu určitou do 31. 10. 2023.
- 7/ Uzavření smlouvy o nájmu bytu č. 7 v domě čp. 242, Tovární ul., Borovany, s p. L. K., Borovany, na dobu určitou do 31. 10. 2023.
- 8/ Uzavření smlouvy o nájmu bytu č. 8 v domě čp. 242, Tovární ul., Borovany, s Bc. N. P., Č. Budějovice, na dobu určitou do 31. 10. 2023.
- 9/ Uzavření dohody mezi městem Borovany a starostou o poskytnutí motorového vozidla RZ 4C7 8407, Škoda Octavia, k užívání pro služební i soukromé účely od 17. 10. 2022.
- 10/ Návrh programu zastupitelstva města č. 226 konaného dne 2. 11. 2022.

III. RM rozhodla:

- 1/ Zřídit komisi stavební, územního plánování a pro životní prostředí jako svůj iniciační a poradní orgán.
- 2/ Zřídit kulturní komisi jako svůj iniciační a poradní orgán.
- 3/ Zřídit sociální komisi jako svůj iniciační a poradní orgán.

IV. RM jmenovala:

- 1/ P. Pavla Peška předsedou komise stavební, územního plánování a pro životní prostředí.
- 2/ Ing. Michala Kápla, p. Josefa Komendu, Ing. Jakuba Beránka, Ing. Kateřinu Dvořákovou, p. Jitku Šimkovou a Ing. Jana Bíchu členy komise stavební, územního plánování a pro životní prostředí.
- 3/ P. Marii Dudovou předsedkyní kulturní komise.
- 4/ Mgr. Jana Nýdla, Ing. Jakuba Nýdla, Mgr. Michaelu Peškovou, Ing. Radomila Dvořáka, Mgr. Bohumíra Kratošku a p. Richarda Ochozku členy kulturní komise.
- 5/ MUDr. Ilonu Doležalovou předsedkyní sociální komise.
- 6/ P. Hanu Adamcovou, PhDr. Ludmilu Brůhovou, Mgr. Ladu Bonešickou a p. Jaroslavu Hosnedlovou členkami sociální komise.

Pozvánka na zasedání zastupitelstva města

Starosta svolává jednání

Zastupitelstva města Borovany,

které se uskuteční v zasedací místnosti přístavby
radnice ve středu 2. listopadu 2022 od 17 hodin.

Jednání zastupitelstva je veřejné, všichni zájemci
z řad veřejnosti jsou vítáni.

Vážení čtenáři Borovanského zpravodaje,

dovoluji si Vás tímto seznámit s okolnostmi svého rozhodnutí již nezastávat funkci starosty města.

Protože si plně uvědomuji vážnost této situace, informoval jsem o tomto kroku veřejnost na internetových stránkách města a také prostřednictvím e-mailu „Borovánkům“.

Mnozí z Vás se však nové informace dozvídají prostřednictvím Borovanského zpravodaje, proto považuji za vhodné otisknout moje následující vyjádření.

*Ing. Petr Jenkner,
starosta města*



V Borovanech 1.10.2022

Vážení občané BOROVSANKA,

jsou za námi volby, ve kterých jste si volili své zástupce do vedení města. Velice mě potěšilo, kolik hlasů dostalo naše sdružení nezávislých kandidátů PRO BOROVSANSKO i já osobně (980 hlasů). Moc si toho vážím a považuji to za „vysvědčení“ za moji odvedenou práci.

Práce starosty mě baví, ale již delší dobu začala více zasahovat do mého soukromého života natolik, až to přerostlo únosnou mez. Pomyslná hladina v hrnečku trpělivosti už přetekla, a tak jsem se rozhodl z osobních, zdravotních, rodinných a morálních důvodů již funkci starosty nezastávat.

Moje stanovisko již nevykonávat funkci starosty jsem nemohl zveřejnit před volbami, neboť mým cílem bylo volby vyhrát. A tím mít možnost vybrat a zvolit nové vedení města z lidí, kteří mají dobré morální a charakterové vlastnosti.

I když bych mohl i nadále vykonávat funkci starosty, nepravdu po moci „za každou cenu“. Z mého pohledu neodcházím z boje jako poražený, ale jako vítěz jdu středem se vztyčenou hlavou.

Zároveň mi osud Borovan není lhostejný a velice si vážím hlasů, které jsem dostal, proto jsem připraven i nadále se spolupodílet na rozvoji města.

Věřím, že mé stanovisko pochopíte. Jsem jen člověk z masa a kostí se svými morálními hodnotami a vlastním životem.....

Děkuji Vám za pochopení, s úctou


Petr Jenkner

POZDRAV NOVÉHO STAROSTY

Milí spoluobčané, děkuji Vám za důvěru a podporu, kterou jste dali jednoznačně najevo ve volbách sdružení nezávislých kandidátů PRO BOROVSANSKO. Tento silný mandát je oceněním odvedené práce pana starosty Petra Jenknera a jeho týmu. Pan starosta se rozhodl odstoupit z funkce, ale nadále bude pro Borovany a přilehlé obce pracovat jako místostarosta.

Na ustavující schůzi Zastupitelstva města Borovany 14. 10. jsem byl zvolen do funkce starosty pro nové volební období. Vážím si důvěry, kterou jsem tímto zvolením dostal a vynasnažím se, abych nezklamal. Pokud bych měl vyjádřit pocity, se kterými vstupuji do této funkce, tak je to pokora před dědicstvím našich předků, a především odpovědnost za další rozvoj našeho města a našich obcí, úcta ke každému jednotlivému občanu a snaha o kontinuitu v poctivé práci, která byla vykonávána v předcházejících volebních obdobích, za kterou je třeba upřímně poděkovat.

Protože mě možná někteří neznáte, dovoluji, abych se krátce představil. Jmenuji se Vít Fialka, je mi 45 let, v Borovanech bydlím již 20 let a nejsem členem žádné politické strany, jsem ženatý a mám 3 děti. Pocházím ze severozápadních Čech, v mládí jsem žil a pracoval několik let v Anglii a pak v Praze. Po dlouhou dobu mé profesní pracovní

kariéry jsem pracoval jako manažer a věnoval se řízení lidí, vedení kolektivů, kdy jsem přebíral kompletní zodpovědnost za síť prodejen či jednotlivých obchodů. Po svatbě jsem Prahu opustil a začal pracovat v manažerské pozici pobočky v Č. Budějovicích pro mezinárodní korporátní firmu, kde jsem prováděl denní reporting s vedením firmy se sídlem ve Velké Británii. Nadřazení oceňovali spolehlivost, moje velmi dobré ekonomické výsledky ve firmě a výsledky auditů, které byly vždy v pořádku. Byla to tvrdá škola, ale výborná zkušenost pro život.

Před 5 lety jsem dostal nabídku pracovat jako ředitel Městské charity v Českých Budějovicích, kterou jsem po roce zvažování přijal. Práce v sociální oblasti a péče o potřebné mě oslovila, naplňuje mě a zajímá, proto studuji na Jihočeské univerzitě obor „Sociální a charitativní práce“. Podařilo se mi navrhnout a zrealizovat nové sociální fungující projekty pro bezdomovce „Budějčká stravenka a noclenka“. Svoji praxi v sociální oblasti jsem v tomto roce završil v Praze jako ředitel neziskové organizace poskytující pomoc lidem s duševním onemocněním. Praha je bohatá a podle mého názoru i štedrá, proto mám praxi s hospodařením s velkými objemy peněz a podáváním úspěšných grantů.

Mým hlavním cílem je přesvědčit voliče, že jejich jménem řídí Borovansko řádný hospodář s vizí dalšího úspěšného rozvoje Borovanska, který vkládá všechny své zkušenosti a schopnosti do toho, aby naše Borovany s přilehlými obcemi dobře prosperovaly a všem se nám tu dobře žilo. Jsem si vědom, že přicházím ve složité mezinárodní situaci, v nejisté době energetické krize a v době „rekordní“ inflace. Pro nejbližší období se budu snažit udělat maximum možného, abychom PRO BOROVSANSKO společně s Vámi zvolenými zástupci a všemi ochotnými pomáhali, zvládli nastupující zimu v tomto nelehkém období a nezklamat lidi, kteří nám svěřili důvěru.

Vít Fialka



Usnesení ustavujícího zasedání Zastupitelstva města Borovany ze dne 14. 10. 2022

Usnesení č. 225/1/1:

ZM vzalo na vědomí zprávu registračního úřadu o zvolení a ověření mandátů členů Zastupitelstva města Borovany. (17-0-0)

Usnesení č. 225/1/2:

ZM vzalo na vědomí řádné složení slibu 17 členů Zastupitelstva města Borovany. (17-0-0)

Usnesení č. 225/1/3:

ZM schválilo program ustavujícího zasedání Zastupitelstva města Borovany č. 225. (17-0-0)

Usnesení č. 225/1/4:

ZM schválilo návrhovou komisi ve složení MUDr. Miroslav Verner, Mgr. Jan Nýdl a Ing. Václav Ondok. (15-0-2)

Usnesení č. 225/2/1:

ZM schválilo veřejný způsob volby orgánů města. (11-4-2)

Usnesení č. 225/2/2:

ZM určilo funkci starosty města jako funkci uvolněnou. (16-0-1)

Usnesení č. 225/3/1:

ZM zvolilo Víta Fialku starostou města Borovany. (15-0-1)

Usnesení č. 225/3/2:

ZM zvolilo Ing. Petra Jenknera místostarostou města Borovany. (13-3-1)

Usnesení č. 225/3/3:

ZM zvolilo MUDr. Miroslava Vernera členem Rady města Borovany. (13-2-2)

Usnesení č. 225/3/4:

ZM zvolilo Mgr. Jana Nýdla členem Rady města Borovany. (13-2-2)

Usnesení č. 225/3/5:

ZM zvolilo Mgr. Víta Sumerauera členem Rady města Borovany. (12-2-3)

Usnesení č. 225/3/6:

ZM zvolilo Mgr. Václava Doležala předsedou kontrolního výboru Zastupitelstva města Borovany. (10-3-4)

Usnesení č. 225/3/7:

ZM zvolilo Mgr. Karla Machta předsedou finančního výboru Zastupitelstva města Borovany. (14-3-0)

Usnesení č. 225/3/8:

ZM určilo MUDr. Miroslava Vernera, Jaroslavu Hosnedlovou, PhDr. Ludmilu Brůhovou, Milana Cimla, Mgr. Petra Špetláka a Ludvíka Zavadského členy kontrolního výboru Zastupitelstva města Borovany. (12-2-3)

Usnesení č. 225/3/9:

ZM určilo Ing. Barboru Bartizalovou, Ing. Michala Kápla, Bc. Petra Dražana, Ing. Lucii Tomandlovou, Petra Piláta a Helenu Kříhovou členy finančního výboru Zastupitelstva města Borovany. (12-2-3)

Usnesení č. 225/3/10:

ZM zvolilo Milana Cimla předsedou osadního výboru Hluboká u Borovan. (17-0-0)

Usnesení č. 225/3/11:

ZM určilo Bc. Petra Nováka, Václava Nováka, Jakuba Cimla a Hanu Choutkovou členy osadního výboru Hluboká u Borovan. (17-0-0)

Usnesení č. 225/3/12:

ZM zvolilo Josefa Sovu předsedou osadního výboru Vrcov. (17-0-0)

Usnesení č. 225/3/13:

ZM určilo Jindřišku Frantesovou, Jiřího France, Ing. Petra Kolínského a Mgr. Tomáše Vebra členy osadního výboru Vrcov. (17-0-0)

Usnesení č. 225/3/14:

ZM zvolilo Ing. Bohumila Vacka předsedou osadního výboru Radostice. (17-0-0)

Usnesení č. 225/3/15:

ZM určilo Ing. Stanislava Jindru, Ing. Ondřeje Nevěřila, Zbyňka Pojsla a Ing. Romanu Havlovou členy osadního výboru Radostice. (17-0-0)

Usnesení č. 225/3/16:

ZM zvolilo Josefa Razíma, DiS., předsedou osadního výboru Trocnov. (17-0-0)

Usnesení č. 225/3/17:

ZM určilo Bc. Et Mgr. Pavlu Juříčkovou, Ing. Jiřího Kazimoura, Pavla Liláka a Ing. Marka Ehrlicha členy osadního výboru Trocnov. (17-0-0)

Usnesení č. 225/3/18:

ZM zvolilo Josefa Komendu předsedou osadního výboru Dvorec. (17-0-0)

Usnesení č. 225/3/19:

ZM určilo Ing. Barboru Bartizalovou a Luboše Semanského členy osadního výboru Dvorec. (17-0-0)

Usnesení č. 225/3/20:

ZM zvolilo Františka Mikoláše předsedou osadního výboru Třebeč. (17-0-0)

Usnesení č. 225/3/21:

ZM určilo Pavla Janečka, Miloslavu Kahounovou, Petra Lejska a Davida Turka členy osadního výboru Třebeč. (17-0-0)

Usnesení č. 225/3/22:

ZM navrhlo Ing. Petra Jenknera jako zástupce města do představenstva společnosti Růžov a.s. (15-0-2)

Usnesení č. 225/3/23:

ZM navrhlo Petra Piláta jako zástupce města do dozorčí rady společnosti Růžov a.s. (16-0-1)

Usnesení č. 225/3/24:

ZM delegovalo Mgr. Karla Machta jako zástupce města na valnou hromadu společnosti Růžov a.s. (16-0-1)

Usnesení č. 225/4/1:

ZM schválilo Jednací řád Zastupitelstva města Borovany. (17-0-0)

Usnesení č. 225/5/1:

ZM schválilo Jednací řád výborů Zastupitelstva města Borovany. (17-0-0)

Usnesení č. 225/6/1:

ZM stanovilo výši odměny neuvolněného místostarosty ve výši 35 795 Kč s účinností od 15. 10. 2022. (11-5-1)

Usnesení č. 225/6/2:

ZM stanovilo výši odměny člena rady města ve výši 7 954 Kč s účinností od 15. 10. 2022. (12-3-2)

Usnesení č. 225/6/3:

ZM stanovilo výši odměny člena zastupitelstva města ve výši 1 989 Kč s účinností od 15. 10. 2022. (11-3-3)

Usnesení č. 225/6/4:

ZM stanovilo výši odměny předsedy výboru zastupitelstva města ve výši 3 978 Kč s účinností od 15. 10. 2022. (12-3-2)

Usnesení č. 225/6/5:

ZM stanovilo výši odměny předsedy komise rady města ve výši 3 978 Kč s účinností od 15. 10. 2022.
(12-3-2)

Usnesení č. 225/6/6:

ZM stanovilo výši odměny předsedy OV Hluboká u Borovan ve výši 1 870 Kč s účinností od 15. 10. 2022.
(17-0-0)

Usnesení č. 225/6/7:

ZM stanovilo výši odměny předsedy OV Radostice ve výši 1 720 Kč s účinností od 15. 10. 2022.
(17-0-0)

Usnesení č. 225/6/8:

ZM stanovilo výši odměny předsedy OV Třebeč ve výši 1 720 Kč s účinností od 15. 10. 2022.
(17-0-0)

Usnesení č. 225/6/9:

ZM stanovilo výši odměny předsedy OV Vrcov ve výši 1 560 Kč s účinností od 15. 10. 2022.
(17-0-0)

Usnesení č. 225/6/10:

ZM stanovilo výši odměny předsedy OV Dvůrec ve výši 1 560 Kč s účinností od 15. 10. 2022.
(17-0-0)

Usnesení č. 225/6/11:

ZM stanovilo výši odměny předsedy OV Trocnov ve výši 1 560 Kč s účinností od 15. 10. 2022.
(17-0-0)

Usnesení č. 225/7/1:

ZM pověřilo Víta Fialku, Ing. Petra Jenknera, MUDr. Miroslava Verneru, PhDr. Ludmilu Brůhovou, Marii Dudovou a Mgr. Víta Sumerauera k přijímání prohlášení o uzavření manželství v působnosti matričního úřadu Městského úřadu Borovany.
(12-1-4)

Usnesení č. 225/8/1:

ZM vzalo na vědomí zprávu o výsledku přezkoumání hospodaření města za rok 2021, zprávu o dílčím přezkoumání hospodaření města za rok 2022, závěrečný účet za rok 2021, stav finančních prostředků na účtech města a v pokladně města včetně cenin ke dni 14. 10. 2022, seznam

Město Borovany přijme energetika/energetičku

Pracovní poměr na dobu neurčitou, nástup možný ihned.

Požadované vzdělání: VŠ nebo SŠ v technickém oboru.

Podrobné informace o výběrovém řízení najdete na stránkách města www.borovany-cb.cz v sekcích Aktuality a Volná pracovní místa.

Informace na tel. 725 032 552,
Mgr. Timmermansová

pohledávek města ke dni 14. 10. 2022 a stav přípravy návrhu rozpočtu na rok 2023.
(17-0-0)

Hlasování v pořadí:
pro – proti – zdržel se

Informujeme

Je EXEKUCE i váš problém?

Využijte Milostivého léta II jako možnosti, která dává šanci zbavit se některých exekucí.

Tato šance trvá jen do konce listopadu 2022, proto jednejte co nejdříve!

Bezplatně vám poradí, jak máte postupovat v poradně ICOS v Trhových Svinech – tel. 774 110 124 nebo v Č. Budějovicích v poradně Eva Charity ČR - tel. 731 402 833

sm

POZVÁNKA

Český rybářský svaz, z. s. MO Borovany

Vás srdečně zve na rybářskou taneční zábavu
11. listopadu 2022 od 19 hod.
v borovanské hasičárně

Vstupné 170 Kč

Předprodej vstupenek
v infocentru

ČRS MO Borovany



Koncert se koná pod záštitou Rady města Záhřebu



Ze společnosti

Společenská kronika

Blahopřejeme rodičům k narození dětí:

Rozárie Černochové ze Dvorce
Lenky Čutkové z Trocnova
Anny Klínkové z Borovan
Magdy Schubertové z Hluboké u Borovan

V říjnu bylo blahopřáno k životnímu jubileu:

paní Marii Hronkové z Radostic
paní Marii Krčmářové z Hluboké u Borovan
panu Karlu Ochozkovi z Borovan
paní Vlastě Ferjančičové z Borovan
paní Jaroslavě Kohoutové z Borovan
paní Marii Svitákové z Borovan
panu Bohumíru Kratoškovu z Borovan
paní Ludmile Kučerové z Borovan
paní Aleně Bečvářové z Dvorce
panu Karlu Pršínovi z Borovan
paní Marii Horalové z Vrcova
panu Františku Pátkovi z Vrcova
panu Františku Treppeschovi z Borovan
panu Ladislavu Koškovi z Borovan

Naposledy jsme se rozloučili:

s paní Marií Donátovou z Vrcova
s paní Marií Kroupovou z Borovan
s paní Marií Brašničkovou z Hluboké u Borovan
V úctě zachováme jejich památku!

Petra Šnokhausová, matrikářka

Poděkování

Chtěl bych mnohokrát poděkovat koledníkům a organizátorům Tříkrálové sbírky 2022 v Borovanech za jejich záslužnou práci.

Díky této sbírce mi byl poskytnut **finanční příspěvek 43 431 Kč** na nákup mého nového elektrického vozíku FlexiThrone.

Starý vozík na začátku prázdnin nečekaně dosloužil, oprava již nebyla možná, ale díky ochotě a rychlosti jednání Vincenckého společenství jsem si mohl zakoupit již v srpnu vozík nový a tak opět využívat naplno svůj volný čas.

Přeji koledníkům úspěšnou sbírku v roce 2023!

Děkuji.

Matouš Grill s rodinou



ZO SPCCH BOROVANY - LEDENICE

V listopadu slaví své narozeniny naše členky ZO **paní Vlasta Kopřivová 65 let** a **paní Jiřina Kučerová 75 let**.

Členové přejí: „*Tak potichoučku jako sen, vašich narozenin přišel den. Šťěstí, zdraví, ať vám slouží, ať se splní vše, po čem vaše srdce touží.*“

Položením kytičky jsme se rozloučili s naší dlouholetou členkou zdravotně postižených paní Marií Donátovou z Vrcova, která až do konce svého života aktivní, zemřela ve věku nedožitých 84 let.

Návštěvu bazénu v Gmündu s plaváním a cvičením plánujeme na **30. listopadu**.

Vstup na 4 hodiny pro seniory je 15,50 EUR.

Příspěvek na dopravu - pro členy 150 Kč, pro nečleny 200 Kč.

Upozornění! Každý přihlášený zaplatí dopravu v případě, že se neomluví a nepojede. Doprava se zdražila a u poslední akce plavání se pro neúčast neomluvených muselo hodně doplácet.

Doufáme, že nám vyjde Vánoční výstava v Ledenicích. Předpokládáný termín je 5. a 6. prosince. Rádi vás uvidíme.

Vánoční posezení členů, informace ZO a OV SPCCH při harmonice chystáme v prosinci.

Konkrétní datum uvedeme v prosincovém zpravodaji.

Kdo by měl zájem o individuální pobyt ve Wellness hotelu MAS v Sezimově Ústí, uvádím kontakt na p. Navrátila, s kterým je možno si domluvit termín.

Hotel MAS, Sezimovo Ústí, p. Navrátil 774 623 961

ZO SPCCH, předsedkyně Jarmila Himlová

DIVADELNÍ SOUBOR BERANI TĚŠKOVICE

NÁŠ DŮM, NÁŠ HRAD

HOROROVÁ KOMEDIE, U KTERÉ BY SE BÁLA I AGATHA CHRISTIE.

pátek 4. 11. 2022 od 19 h
Kulturní dům BOROVANY

Vstupné: 100 Kč
Předprodej: Infocentrum Borovany, www.cbsystem.cz

WWW.BERANI-TESKOVICE.CZ

Komunální volby

Výsledky voleb do Zastupitelstva města Borovany konaných ve dnech 23. a 24. září 2022

Okrsek	1	2	3	4	5	6	7	8	CELKEM
Místo	Borovany	Borovany	Hluboká	Vrcov	Radostice	Trocnov	Dvorec	Třebeč	
Počet voličů	1251	1038	360	142	202	78	74	132	3277
Počet hlasujících voličů	668	578	162	84	119	29	38	69	1747
Účast v %	53,40	55,68	45,00	59,15	58,91	37,18	51,35	52,27	53,31
Počet platných hlasů	10535	8823	2574	1298	1882	392	553	1082	27139

Výsledky voleb do Zastupitelstva města Borovany konaných ve dnech 23. a 24. září 2022

Okrsek	Borovany 1		Borovany 2		Hluboká		Vrcov		Radostice		Trocnov	
Volební strana	absolutní hlasy	%	absolutní hlasy	%	absolutní hlasy	%	absolutní hlasy	%	absolutní hlasy	%	absolutní hlasy	%
1. PRO BOROVANSKO	4288	40,70	3697	41,90	1131	43,94	804	61,94	727	38,63	270	68,88
2. Občanská demokratická strana	699	6,64	848	9,61	43	1,67	96	7,40	279	14,82	57	14,54
3. Česká str. sociálně demokratická	609	5,78	314	3,56	381	14,80	71	5,47	226	12,01	8	2,04
4. Česká strana národně sociální	1701	16,15	1515	17,17	335	13,01	84	6,47	102	5,42	17	4,34
5. A DOST! PRO LEPŠÍ BUDOUCNOST	1986	18,85	1239	14,04	504	19,58	172	13,25	415	22,05	19	4,85
6. KDU-ČSL	1525	11,88	1210	13,71	180	6,99	71	5,47	133	7,07	21	5,36

Okrsek	Dvorec		Třebeč		Celkem	
Volební strana	absolutní hlasy	%	absolutní hlasy	%	absolutní hlasy	%
1. PRO BOROVANSKO	389	70,34	529	48,89	11835	43,16
2. Občanská demokratická strana	21	3,80	126	11,65	2169	7,99
3. Česká str. sociálně demokratická	8	1,45	163	15,06	1780	6,56
4. Česká strana národně sociální	41	7,41	141	13,03	3936	14,50
5. A DOST! PRO LEPŠÍ BUDOUCNOST	87	15,73	66	6,10	4488	16,54
6. KDU-ČSL	7	1,27	57	5,27	2931	10,80

VOLBY 2022
KOMUNÁLNÍ VOLBY

Zvolení členové Zastupitelstva města Borovany ve volebním období 2022 - 2026

1. PRO BOROVANSKO		2. Občanská demokratická strana		3. Česká strana sociálně demokratická		4. Česká strana národně sociální		5. A DOST! PRO LEPŠÍ BUDOUCNOST		6. KDU-ČSL	
Celkem absolutních hlasů	11835	Celkem absolutních hlasů	2169	Celkem absolutních hlasů	1780	Celkem absolutních hlasů	3936	Celkem absolutních hlasů	4488	Celkem absolutních hlasů	2931
% hlasů	43,61	% hlasů	7,99	% hlasů	6,56	% hlasů	14,50	% hlasů	16,54	% hlasů	10,80

ZASTUPITELÉ	abs. hlasů	ZASTUPITELÉ	abs. hlasů	ZASTUPITELÉ	abs. hlasů	ZASTUPITELÉ	abs. hlasů	ZASTUPITELÉ	abs. hlasů	ZASTUPITELÉ	abs. hlasů
Ing. Petr Jenkner	980	František Šotola	215	Mgr. Václav Doležal	197	Mgr. Vít Sumerauer	392	Ing. Marcela Vopelková	321	Ing. František Stodolovský	261
MUDr. Miroslav Verner	844					Mgr. Karel Macht	365	Tomáš Šnorek	305	Ing. Jan Bícha	244
PhDr. Ludmila Brůhová	823							Ing. Václav Ondok	298		
Mgr. Jan Nýdl	788										
Marie Dudová	775										
MUDr. Ilona Doležalová	768										
Pavel Pešek	740										
Petr Pilát	711										

NÁHRADNÍCI		NÁHRADNÍCI		NÁHRADNÍCI		NÁHRADNÍCI		NÁHRADNÍCI		NÁHRADNÍCI	
Mgr. Lada Bonešická	693	Mgr. Monika Strapková	191	Ing. Zdeněk Hruška	178	Hana Adamcová	311	Jiří Homolka	245	Lukáš Malík	237
Josef Razím	605	Ing. Karla Ferínová	186	Vladimír Hokr	150	Bc. Petr Dražan	259	Tomáš Jindra	269	Alena Seberová	211
Ing. Romana Havlová	633	Mgr. Marie Dvořáková	152	Ing. Václav Doležal	148	Mgr. Bohumír Kratoška	239	Ing. Martin Kundrát	259	Mgr. Jiří Tröstl	210
Ing. Michal Kápl	616	Ing. Vladimír Plachý	143	Pavel Matuška	126	Ing. Kateřina Dvořáková	203	Milan Zach	270	Richard Ochozka	205
Josef Sova	574	Jitka Šimková	122	Pavel Dostál	119	Bc. Lukáš Macht	207	Erik Horáček	257	David Janoška	164
Milan Ciml	589	Ing. Radomil Dvořák	139	Marie Kroupová	80	Ing. Lucie Tomandlová	213	Zbyněk Jech	255	Bohuslav Čermák	165
Josef Komenda	543	Pavel Kozák	92	Hana Janečková	95	Ing. Zdeněk Struska, PhD.	254	Přemek Benhák	249	Alexandr Ochozka	125
Vít Fialka	575	Veronika Vávrová	99	Ing. Barbora Bartizalová	81	Ing. Jakub Beránek	187	Jan Tomek	241	Vít Malík	188
Jaroslava Hosnedlová	578	Ing. Zdenka Pilátová	130	Helena Kříhová	87	Mgr. Michaela Pešková	199	Věra Mikolášová	269	Mgr. Jana Oesterreicher Malíková	130
		Ing. Jiří Kazimour	102	Ludvík Zavacký	76	Bc. Martin Tomášek	249	Jan Simek	248	Mgr. Eliška Pitálková	111
		MUDr. Jana Frojdová	120	Jana Hrušková	94	Mgr. Petr Špetlák	135	Andrea Rinešová	247	Luboš Vaclík	147
		Ivana Tomášková	103	Lenka Treppeschová	62	Bc. Petr Novák	167	Radek Sviták	241	Pavel Kroupa	116
		Ing. Veronika Ferínová	89	Josef Havel	67	Bc. Věra Weisfeitová	180	JUDr. Jiří Homolka	246	Ing. Martin Sobotík	120
		Ing. Miroslav Dvořák	79	MVDr. Bohumil Tvaroch	79	Ing. Jan Kouba	203	Josef Kadlec	268	Mgr. Dominik Stodolovský	149
		Zdeněk Ferda	107	Ing. Václav Lehner	61	Mgr. František Janouch	173			PhDr. Stanislav Malík	148
		Petr Salák	100	Vladimír Hokr	80						

Členové Zastupitelstva města Borovany ve volebním období 2022 - 2026

STAV KE DNI 14. 10. 2022

1. PRO BOROVANSKO		2. Občanská demokratická strana		3. Česká strana sociálně demokratická		4. Česká strana národně sociální		5. A DOST! PRO LEPŠÍ BUDOUCNOST		6. KDU-ČSL	
Celkem absolutních hlasů	11835	Celkem absolutních hlasů	2169	Celkem absolutních hlasů	1780	Celkem absolutních hlasů	3936	Celkem absolutních hlasů	4488	Celkem absolutních hlasů	2931
% hlasů	43,61	% hlasů	7,99	% hlasů	6,56	% hlasů	14,50	% hlasů	16,54	% hlasů	10,80

ZASTUPITELÉ	abs. hlasů	ZASTUPITELÉ	abs. hlasů	ZASTUPITELÉ	abs. hlasů	ZASTUPITELÉ	abs. hlasů	ZASTUPITELÉ	abs. hlasů	ZASTUPITELÉ	abs. hlasů
Ing. Petr Jenkner	980	František Šotola	215	Mgr. Václav Doležal	197	Mgr. Vít Sumerauer	392	Ing. Marcela Vopelková	321	Lukáš Malík	237
MUDr. Miroslav Verner	844					Mgr. Karel Macht	365	Tomáš Šnorek	305	Ing. Jan Bícha	244
PhDr. Ludmila Brůhová	823							Ing. Václav Ondok	298		
Mgr. Jan Nýdl	788										
Marie Dudová	775										
Vít Fialka	575										
Pavel Pešek	740										
Petr Pilát	711										

NÁHRADNÍCI		NÁHRADNÍCI		NÁHRADNÍCI		NÁHRADNÍCI		NÁHRADNÍCI		NÁHRADNÍCI	
Jaroslava Hosnedlová	578	Mgr. Monika Strapková	191	Ing. Zdeněk Hruška	178	Hana Adamcová	311	Jiří Homolka	245	Alena Seberová	211
		Ing. Karla Ferinová	186	Vladimír Hokr	150	Bc. Petr Dražan	259	Tomáš Jindra	269	Mgr. Jiří Tröstl	210
		Mgr. Marie Dvořáková	152	Ing. Václav Doležal	148	Mgr. Bohumír Kratoška	239	Ing. Martin Kundrát	259	Richard Ochozka	205
		Ing. Vladimír Plachý	143	Pavel Matuška	126	Ing. Kateřina Dvořáková	203	Milan Zach	270	David Janoška	164
		Jitka Šimková	122	Pavel Dostál	119	Bc. Lukáš Macht	207	Erik Horáček	257	Bohuslav Čermák	165
		Ing. Radomil Dvořák	139	Marie Kroupová	80	Ing. Lucie Tomandlová	213	Zbyněk Jech	255	Alexandr Ochozka	125
		Pavel Kozák	92	Hana Janečková	95	Ing. Zdeněk Struska, PhD.	254	Přemek Benhák	249	Vít Malík	188
		Veronika Vávrová	99	Ing. Barbora Bartizalová	81	Ing. Jakub Beránek	187	Jan Tomek	241	Mgr. Jana Oestreicherová Malíková	130
		Ing. Zdeňka Pilátová	130	Helena Křihová	87	Mgr. Michaela Pešková	199	Věra Mikolášová	269	Mgr. Eliška Pitálková	111
		Ing. Jiří Kazimour	102	Ludvík Zavacký	76	Bc. Martin Tomášek	249	Jan Simek	248	Luboš Vaclick	147
		MUDr. Jana Frojdová	120	Jana Hrušková	94	Mgr. Petr Špetlák	135	Andrea Rinešová	247	Pavel Kroupa	116
		Ivana Tomášková	103	Lenka Treppeschová	62	Bc. Petr Novák	167	Radek Sviták	241	Ing. Martin Sobotík	120
		Ing. Veronika Ferinová	89	Josef Havel	67	Bc. Věra Weisfejtová	180	JUDr. Jiří Homolka	246	Mgr. Dominik Stodolovský	149
		Ing. Miroslav Dvořák	79	MVDr. Bohumil Tvaroch	79	Ing. Jan Kouba	203	Josef Kadlec	268	PhDr. Stanislav Malík	148
		Zdeněk Ferda	107	Ing. Václav Lehner	61	Mgr. František Janouch	173				
		Petr Salák	100	Vladimír Hokr	80						

KDU-ČSL

Ing. František Stodolovský - rezignace na mandát zastupitele, doručeno starostovi 30. 9. 2022
nastupuje 1. náhradník volební strany **Lukáš Malík**, vznik mandátu ke dni 1. 10. 2022

PRO BOROVANSKO

Mgr. Lada Bonešická
Josef Razím
Ing. Romana Havlová
Ing. Michal Kápl
Josef Sova
Milan Ciml
Josef Komenda

rezignace na postavení náhradníka
ke dni 3. 10. 2022

MUDr. Ilona Doležalová - rezignace na mandát zastupitele, doručeno starostovi 5. 10. 2022
nastupuje 1. náhradník volební strany **Vít Fialka**, vznik mandátu ke dni 6. 10. 2022

Poděkování

Vážení spoluobčané,

ráda bych touto cestou poděkovala všem, kteří mi dali svůj hlas při volbách do zastupitelstva.

Velmi mě vaše důvěra těší a moc si jí vážím. Svůj mandát však ze zdravotních a pracovních důvodů přenechávám svým náhradníkům.

Věřím, že i jako řadový občan nezklamou vaši důvěru a pomohu těm, kdo pomoc potřebují. Budu se snažit zapojit se tam, kde budu platná.

MUDr. Ilona Doležalová

Poděkování

Vážení spoluobčané,

touto cestou děkujeme všem voličům, kteří přišli k volbám do zastupitelstva města Borovany, projevíli nám přízeň a podpořili svými hlasy kandidáty za politické hnutí **A DOST! PRO LEPŠÍ BUDOUCNOST**.

Umístit se celkově na druhém místě s počtem 4 488 hlasů a získat tři mandáty je pro nás veliký úspěch a zároveň závazek.

Mrzí nás ale, že jsme nebyli přizváni k žádnému povolebnímu vyjednávání vítězné strany, i když jsem o to usiloval. Naše hnutí tak vítězové odsunuli do nechtěné „opozice“. Výsledek voleb by však měl být respektován a politický kodex dodržován, tak jak to bývalo zvykem v našem městě v předešlých letech.

V tuto chvíli je pro nás důležitá vaše podpora a závazek vůči vám, našim voličům. Budeme se snažit prosazovat náš volební program, aby se nám tady všem dobře žilo.

Vašich hlasů a podpory si velice vážíme.

DĚKUJEME

Tomáš Šnorek, předseda hnutí

A propos – volby

Uplynuly čtyři roky a jsou za námi obecní volby. Chci poděkovat nejen voličům našeho sdružení za podporu, ale i ostatním, kteří se voleb zúčastnili. A ptáte-li se, kdo vyhrál, jednoznačně říkám, že naši. A proč? Protože nikdo cizí nekandidoval.

Musím přiznat, že nezvykle kreativně uplatněné volební výsledky mne překvapily. Inu člověk se stále učí...

Ale sluší se vítězům pográtulovat. Většina ze zvolených zastupitelů patří mezi mé kamarády nebo přinejmenším dobré známé. Tak ať se vám práce daří a alespoň trochu vás i baví.

Vzhledem k příbuzenským vazbám vím, že se náš nový starosta má tady v Borovanech o koho opřít. Konec konců pradědeček jeho i mé manželky pan Tomáš Ochozka byl ve své době uznávaným radním.

Tak tedy, Víto Fialko – vlastně pane starosto, tfuj, tfuj, tfuj a zlom vaz.

Radek Dvořák, MS ODS



Členové Zastupitelstva města Borovany ve volebním období 2022 - 2026

Poděkování

Místní organizace České strany národně sociální Borovany děkuje všem voličům, kteří přišli k volbám do zastupitelstva města Borovany, projevíli nám přízeň a podpořili svými hlasy naše kandidáty. Vašich hlasů si velice vážíme.

Předseda MO ČSNS Mgr. Vít Sumerauer

Názory občanů

Poděkování voličům a ustavující zastupitelstvo města

Vážení spoluobčané, děkuji všem, kteří dali ve volbách svůj hlas volebnímu seskupení A **dost! Pro lepší budoucnost**, a především těm, kteří mě svými preferenčními hlasy poslali z posledního místa kandidátky mezi zvolené zastupitele. Vážím si toho, mám z toho radost a je to pro mě velký závazek vůči vám.

Můžete se spolehnout, že nebudu pasivním zastupitelem. Pokud jste byli na ustavujícím jednání zastupitelstva, víte, o čem mluvím. Na něm jsem zažil několik nečekaných překvapení.

Poprvé v historii města se stalo, že se zvolený kandidát vítězné strany vzdal svého mandátu, poté se vzdalo mandátu na pozici náhradníka dalších sedm kandidátů a tím získal mandát, a nakonec i pozici starosty města kandidát ze šestnáctého místa. Není to protizákonné, není to ale ani obvyklé. Do jaké míry to reflektuje vůli voličů, to musíme zvážit sami.

Druhým překvapením bylo, že poprvé v historii města odhlasovalo vítězné seskupení odměnu pro místostarostu v maximální možné výši.

A třetím, smutným a zároveň úsměvným překvapením bylo, když jsem mezi ty, kteří budou moci oddávat, navrhl jako sedmého Tomáše Šnorka. I tohle, stejně jako další návrhy, nám vítězná trojkoalice stran PRO BOROVANSKO, ČSNS a ČSSD „shodila ze stolu“. Co na to říci? Jedná se o neplacenou funkci, navíc oddávajícího si volí sám pár, který bude oddán.

Takže zbývá jediné - jen se usmát a myslet si své.

S úsměvem

Václav Ondok

Poděkování

Čtyři roky uběhly jako voda a skončilo další volební období. Zároveň ukončil po osmi letech svoji činnost ve funkci starosty **pan Ing. Petr Jenkner**. A tak mi dovolu krátké ohlédnutí za tímto obdobím.

Borovany i nadále měnily tvář k lepšímu. Byla provedena rekonstrukce prostor „Podzámčí“, kde vznikl divadelní sál, borovanské peklo, muzeum železnice atd. Změnil se vzhled části náměstí, kde byla rekonstruována budova bývalé Národní školy včetně úprav okolí, stejně tak bylo postaveno nové autobusové nádraží. Prostory bývalého Calofrigu se přeměnily v byty. Pracovalo se na opravách místních komunikací a nezapomínalo se ani na osady patřící pod Borovany. Borovany se také stále více dostávají do povědomí veřejnosti v širokém okolí díky kulturním a sportovním akcím. To je jen náhodný výčet prací, za kterými stojí Ing. Petr Jenkner.

Poslední dva roky jsme se potýkali s pandemií covidu. Byla to zcela nová situace, se

kteřou se dosud nikdo z nás nesetkal. Mnohdy bylo zapotřebí učinit i neatraktivní opatření, rušily se hromadné akce apod. Pan starosta jako obvykle pracoval s neuvěřitelným nasazením a daleko nad rámec svých povinností, abychom situaci v Borovanech zvládli. Bylo jisté, že mu na občanech opravdu záleží. Vždy byl ochoten pomoci, projevoval se skromně, lidsky a čestně.

Ale jak už to v životě chodí, vždy se najdou nespokojení lidé. Nikdy se nelze zavděčit všem. A tak jsme po celých osm let občas četli články a příspěvky na sociálních sítích o tom, jak vedení města všechno dělá špatně. Autoři podávali široké veřejnosti „zasvěcené“ informace o chybných krocích a rozhodnutích, která vedení města učinilo. Vždy vytržené z kontextu a pravda byla trochu jiná a poněkud jinde. Řečeno slovy klasika: „*To víno není tak úplně čisté, trochu v něm ještě něco plave.*“ Myslím, že cílem autorů bylo mnohdy jen pošpinit osobu starosty, protože některé příspěvky byly

dehonestující. Přemýšlím, kam se poděla elementární lidská slušnost...Věřím, že tyto okamžiky, kdy si o sobě přečtete nepravdivý článek, odebírají energii do další práce.

Proto bych ráda za sebe, a jsem přesvědčena, že i za mnoho dalších Borovánků, napsala:

*„Milý pane starosto Petře Jenkner, děkuje-
me Vám touto cestou za osm let poctivé a usi-
lovné práce pro Borovany. Zůstaly zde po Vás
zřetelné stopy, které nebudou zapomenuty.
Děkujeme za Vaši vstřícnost a lidskost, se kte-
rou jste přistupoval k občanům. Velmi si váží-
me Vašich morálních vlastností. Přejeme Vám
do dalších let především pevné zdraví, rodin-
né zázemí, pohodu a práci, která Vám přine-
se naplnění.“*

Ilona Doležalová
a členové Rady města Borovany

NEČEKANÉ PŘEKVAPENÍ

Ke konci září proběhly komunální volby a občané Borovanska si volili své zástupce do zastupitelstva města.

Předvolební domluvy, pomluvy, další spekulace a volební programy jsme mohli sledovat jak v Borovanském zpravodaji, tak i na sociálních sítích. Každý si svůj názor jistě udělal sám a pečlivě se rozhodl, komu dá svůj hlas. Již před volbami probíhaly předvolební jednání a domluvy mezi jednotlivými hnutími a stranami ohledně možného obsazení funkcí ve vedení města apod. V podstatě dochází k domluvě o možnosti další spolupráce po výsledcích voleb. Podle mandátů zastupitelů z jednotlivých stran či hnutí bylo vidět, jakým směrem se povolební jednání budou vyvíjet.

Náhle po výsledku voleb pro většinu občanů přišlo nečekané vyjádření pana starosty, který se rozhodl opustit svoji funkci

ve vedení města. Pro někoho to byl šok, pro druhé zrada, jiným vykouzlilo úsměv na tváři. Osobně i u mně probíhaly otázky, na které jsem potřeboval znát odpověď, přemlouvání, rozčílení... atd. Velmi rychle však přišlo i pochopení a respekt k danému rozhodnutí.

Na základě výsledku voleb a z nich domluvených společných koalicí musel vzejít nový kandidát na starostu města a další obsazení funkcí. V podstatě vše je o nastolené komunikaci, domluvě i ústupcích, o přijetí názoru na charakter lidí, jejich vyjadřování a společenské chování, určité profesionalitě a respektování. Z každých voleb převážně vždy vyjde někdo, kdo je v opozici. Ona opozice by měla být spíše k prospěchu a k sebe-reflexi. V posledních osmi letech, kdy jsem v komunální politice Borovan aktivní, tomu tak nebylo. S údivem jsem přihlížel, jak se

někteří zastupitelé nechávali zmanipulovat, prosazovali své osobní zájmy a panovala mezi nimi osobní zášť k neprospěchu města a občanů. Pevně věřím, že dojde k prozření, prozkoumání vlastního svědomí a s jednotlivci z opozičních stran a hnutí najdeme společnou řeč.

Složení nového zastupitelstva města na základě voleb obsadili lidé, kteří se další čtyři roky budou starat o chod města, život na Borovansku a prosazovat dílčí návrhy ze svých volebních programů. Tito zastupitelé si po osmi letech zvolili nové vedení. Novému starostovi přeji, aby ho práce těšila, byl uznávaný, nebyl porovnáván s předchozími starosty a šel svou cestou.

Vít Sumerauer

Prostě mi to nedá...

Má slova jsou reakcí na znechucující článek pana S. Malíka uvedený v říjnovém zpravodaji a na události posledních předvolebních dní.

Zmiňovaný ve svém článku napadá radu města, používá věty vytržené z kontextu, překrucuje pravdu a tím mylně informuje obyvatele města Borovan, k čemuž se už vyjádřil a uvedl na pravou míru dnes již bývalý starosta P.J.

Za 8 let starostování P. Jenknera, se pro bývalého starostu S. Malíka, který 24 let pracoval pro město, stala radnice nepřitelem č.1. Svým neustálým napadáním, házením klacků pod nohy, překrucováním faktů, nepravdivými články ve zpravodaji znepříjemňoval práci nejen zastupitelstvu, radě města, ale především samotnému starostovi. Začal mezi borovanské pomalu a nenápadně rozsévát zlo. Člověk si klade otázku, kde bere tu energii, v tak úctyhodném věku, neúnavně a houževnatě bránit v rozvoji města? Ano, za 24 let jeho starostování vykonal práci, za kterou si ho lidé vážili. Ale za osmileté počínání po dobu starostování P.J, musím s lítostí konstatovat, že svůj kredit již ztratil. Snad jenom neuměl se stávající úctou odejít. A potichu sledovat, že se novému vedení také daří a Borovany stále dál vzkvétají, aniž by ztratily na lukrativnosti. Při poslední akci města se všemožně snažil zabránit kolaudaci nových bytů, a když neuspěl na stavebním úřadě, zkusil to alespoň pozdržet přes ty „správné informační a rozhodovací kanály“ pomocí jeho známých úředníků.

Nyní bych rád okomentoval předvolební a povolební události v našem městě.

Ano, nelze se zavděčit všem. Každý má právo na svou pravdu. A když město nemůže vyhovět požadavku občana, z důvodů jeho zvýhodnění, osobního zájmu, nebo stavební úřad nepovolí stavbu z důvodů špatné projektové dokumentace, dotýčný začne být zlý, vulgární, arogantní. Stává se ihned nepřítelem města. Hromosvodem často bývá starosta, který za vše může. A proto vzniklo nové hnutí pro nespokojené občany - A dost! Pro lepší budoucnost. Každý má právo na svůj názor, ale měl by ho prosazovat kultivovaně a o hlas občanů bojovat čestně. Celá předvolební kampaň této strany byla založena na pomluvách současného vedení města. Po celé volební období se zde, dle tohoto hnutí, prakticky nepracovalo a pro občany nic neudělalo. V pořádku, je to jejich názor, mají na něj právo. Vrcholem všeho se stalo poslední slavnostní zasedání minulého zastupitelstva, kam si strana „A dost!“ přivedla jednoho nespokojeného občana, aby těsně před volbami veřejně pošpinil osobu starosty a „nakydl“ na něj tu nejhorší špínu. Při snaze ostatních zastupitelů ukončit tuto nechutnou frašku, zazněla z úst předsedy této strany několikrát slova: „Nechte mluvit občana“. Celé to bylo ostudné, dehonestující a nedůstojné. S takovou politikou se v našem městě žádný slušný občan ztotožnit nemůže.

Nejhorší lidská vlastnost v životě je závist. Bohužel je stále každodenní součástí našich životů. Mnozí z nás ji umí použít velmi zákeřně.

Za celých 8 let se toho nastrádalo dost. Není v silách člověka pracovat pro město s takovým nasazením a zároveň bojovat s lidmi, kteří se snaží jeho práci znepříjemňovat, brzdit a neustále ničit. Zdraví a rodina jsou přednější než funkce.

Vážený pane starosto, chtěl bych ti tímto poděkovat za vše, co jsi pro Borovany vykonal. Vážím si tě jako člověka, který nikdy nikoho nezvýhodňoval, choval se čestně a nikdy ti nic z žádné zakázky „neuvízlo“ za nehty. Bylo mi ctí s tebou spolupracovat.

Zároveň blahopřeji novému starostovi Vítku Fialkovi ke zvolení do funkce, přeji mu hodně elánu a sil a ať Borovany pod jeho vedením nadále jenom vzkvétají.

Je mi smutno, že musím svůj čas věnovat tomuto zamyšlení, snad ne „boji s větrnými mlýny“.

S rukou na srdci, nejde to všechno nějak jinak? Pojďme si všichni zamést před svým prahem a dokázat jen prostě slušně žít. Nepomlouvá za zády, ale věnovat se věcné, oprávněné kritice, rozumnému jednání a slušnosti. Nechtěl jsem, ač to tak vypadá, se někoho osobně dotknout. Nemám právo někoho soudit, mohu jen, jako ti ostatní, které zde zmiňuji, vyjádřit svůj názor a pocit z jejich pro mě mnohdy nepochopitelného počínání. Jsem si toho vědom. Situace, která zde nastala, mě k tomuto článku vyzývá.

Jan Nýdl

A jak to ve skutečnosti bylo

Janu Nýdlovi to prostě nedá, aby nepodloženě neznectil mnohé a vychválil své kamarády.

A to většinou formou emocionálních pomlouvačných výroků bez konkrétního doložení.

V mém případě byl konkrétně zmíněn jen můj postoj k adaptaci č. 242 – bývalého ředitelství Calofrigu. Nicméně je nepravdivě popsán, jako že jsem se snažil „všemožně zabránit kolaudaci bytů“. Mé skutečné angažmá v této věci je staré tři roky, kdy byl záměr vybudování bytů zveřejněn. Podle svých znalostí zásad územního plánu jsem věděl, že to není možné, protože v ploše občanského vybavení, kde se budova nachází, je pouze podmíněčně možné umístění bytu pro správce zařízení – (jednoho ne více). Abych si svůj názor ověřil, obrátil jsem se na oddělení územního plánování v T. Svinech. Tam mi odpověděli, že musím požádat o výklad písemně a oni mi

v písemné odpovědi ze 30. 4. 2019 sdělili, že městem předložený záměr není v souladu s funkčním využitím podle územního plánu Borovan. Na základě toho jsem pak na některém pozdějším zasedání zastupitelstva města doporučoval požádat o změnu územního plánu a plochu překvalifikovat na „smíšenou obytnou“, kde by žádná kolize nebyla. Město se raději rozhodlo obejít nesoulad s územním plánem tím, že byty označí jako ubytovnu. Tolik mé „bránění kolaudaci“, která probíhá teprve teď.

Posuďte sami, zda je „napadáním rady“ mé konstatování v říjnovém zpravodaji, že rada 8. 6. 2022 rozhodla o přidělení bytů a o pravidlech přidělování, které byly zveřejněny až 17. 6. 2022, aniž v předchozích měsících byla jednoznačně inzerována možnost se o byty ucházet. Ze zákona není povinnost záměr pronájmu bytů zveřejňovat, ale jestli jde po osmi letech o prvou nabídku města, bylo by to přinejmenším slušné. Pravidla

slušnosti také nejsou v zákoně předepsána, ale slušní lidé se jimi řídí. Rozumím tomu, že JN má potřebu postup radý obhajovat, protože je radním, a protože dva jeho blízcí příbuzní zde tímto způsobem bydlení získali.

Myslím, že podobně by se daly vyvrátit pokusy autora, kdyby se snažil konkretizovat ostatní své pomlouvačné výjevy. Jak on sám si zamete před svým prahem?

Stanislav Malík

Sedm měsíců v Borovanech

„Válka!“ Četli jsme o ní knihy, sledovali filmy a ani jsme si nedokázali představit, že vstoupí do našich životů, našich domovů. Celý nám známý svět se obrátil vzhůru nohama jediným dnem - 24. únorem 2022. Právě v tento den v 5 hodin ráno začalo něco, s čím se každý z nás stále nemůže smířit.

Probudili jsme se za strašlivých hlasitých zvuků. Chtěli jsme věřit, že to byl hrom. Ale, bohužel, pochopili jsme, že začala válka. Museli jsme se schovat v suterénech a čekat na nepřátelskou palbu. Slyšeli jsme kvílení sirén, zvuky létajících stíhaček a vybuchujících granátů, usínali jsme s myšlenkou, že zítřek pro nás nemusí přijít. Bylo to děsivé a bolestivé. Srdce a duše bolely. Právě tyto okolnosti nás donutily opustit své domovy, rodnou Ukrajinu.

Náhodou jsme skončili v Čechách, v malém útulném městečku Borovany. Zde jsme potkali milé, vstřícné lidi, kteří nám tehdy upřímně pomáhali a pomáhají nám dodnes. Chtěli bychom vyjádřit velké poděkování všem, kteří nám vyšli vstříc, zajistili bydlení, pomohli nám získat práci a udělali vše pro to, aby byl náš život co nejpohodlnější. Po seznámení s vaším krásným městem a lidmi, kteří nás obklopují, jsme si uvědomili, že jsme v bezpečí, cítili jsme se klidně a sebevědomě.

Speciálně pro nás byly organizovány kurzy češtiny, díky kterým jsme se dokázali rychle adaptovat na život v neznámé zemi. Za to patří zvláštní poděkování organizátorům kurzu a lektorce paní Zdeně Helebrantové.

Měli jsme také možnost seznámit se s některými vašimi zvyky a tradicemi. Rádi bychom připomněli, jak vesele slavíte svátky. Obzvláště se nám líbila tradice přání přátelům s pomlázkou o Velikonočním pondělí a také festival Borůvkobraní. Bylo to velmi zábavné a nezapomenutelné. Dojímá nás, jak trávíte volný čas, váš aktivní životní styl, láska ke sportu a umění.

Po návštěvě jógy s Editou Struskovou nám zůstalo mnoho pozitivních emocí. Nyní má těžké životní období, tak ji chceme podpořit a popřát této křehké, ale silné dívce hodně zdraví a optimismu. Vzpomínáme i na koncert v hudební škole. Bylo to mistrovsky zorganizované a dirigované. Výborné, od nejmenších účinkujících až po učitele a profesionální umělce, kteří se tohoto

koncertu zúčastnili. Bylo to super, moc se nám to líbilo.

Snažíme se také aktivně trávit volný čas. Jezdíme na výlety, navštěvujeme hrady a muzea. Chodíme do lesa na houby a lesní plody. V létě jsme se opalovali a koupali na místním koupališti Lazna.

Během našeho pobytu zde jsme zažili mnoho jasných a veselých emocí a někdo dokonce dokázal najít svou lásku.

Rozhodli jsme se napsat tento článek, abychom vyjádřili svoji velkou vděčnost všem starostlivým obyvatelům nádherného města Borovan, jmenovitě: faráři Ondřeji Urbiszovi, našemu dobrému kouzelníkovi Josefu Malíkovi a celé jeho velké a přátelské rodině, Eleně Běrežné a Daliborovi Stráskému, zahradníci z farní zahrady Marii Stodolovské a její snaze Pavle, Janě a Editě, Petru Dražanovi, Martinu Sobotíkovi a paní Evě Štěchové, jakož i všem farníkům římskokatolické církve v Borovanech. Chtěla bych vám všem popřát klidné nebe nad hlavou a dlouhá šťastná léta života.

Válka skončí, my odejdeme, ale vzpomínka na vás a vaši zemi zůstane navždy v našich srdcích.

Za devět žen a dva chlapce bydlící na faře

Irina Buzina

Ukrajinky se stěhovaly

V průběhu října opustily faru Ukrajinky, které zde bydlely od března až dubna – tedy sedm měsíců. Na faře se všem deseti velmi líbilo a v Borovanech také i proto, že zde díky vedení Colopu našly práci. Faru opustily pro pochybnosti o možnosti jejího adekvátního vytápění v zimních měsících. Naštěstí nemusí z Borovan odejít, protože zde našly jiné možnosti komfortního bydlení zejména díky velkorysému nabídce celého domu rodiny Tůmů (Klečků) v Lazně. Jsou tomu moc rády a my také jsme Tůmům vděční, protože nebudou muset v zimě na faře strádat a mohou zůstat v Borovanech, kde mají práci. Jsme tomu rádi i z národohospodářského hlediska proto, že nebude potřeba neehospodárně prohánět komínem na faře tisíce kubíků nedostatkového plynu, když bylo nabídnuto bydlení ve standardních podmínkách.

Na faře farnost kolektivně připravila podmínky pro bydlení na faře a dále se o ubytované staral zejména Josef Malík. Nejen v roli často potřebného technického správce - domovníka, prostředníka, ale také obstaravatele mnohých administrativních záležitostí spojených s ubytováním a úřady. Že ani těchto starostí nebylo málo, dokazuje na šedesát mailů v jeho poště.

Farníci se podíleli nejen prací, darováním ubytovacího zařízení a potřeb, ale také finančními dary. Ty byly z větší části – 9 214 korun – využity na drobnější vydání spojená s ubytováním Ukrajinek. Větší opravy – topení a kanalizace – v částce 23 300 Kč hradila farnost ze svých prostředků. Zbytek se sbírký farníků – 4 167 Kč – byl rozdělen mezi Ukrajinky spolu s pamětním dárkem – fotoknihou o Borovanech.

Po propočtu nákladů na média převede farnost zbytek nebo spíše větší část státního solidárního příspěvku na fond Charity pro Ukrajinu. O konkrétní částce vás budeme informovat.

Jak tento příběh ukazuje, je-li dobrá vůle, jde udělat mnohé. Díky všem, kteří se jakkoliv podíleli a ještě podílet budou. Je to naše možnost a zároveň i povinnost, jak pomáhat Ukrajině v její obraně proti ruské agresi.

sm

Jsme ve válce

Bomby na nás nepadají, střelby není slyšet, naši mužové jsou doma, a přece jsme ve válce. Ve válce, kterou vede Putin nejen na Ukrajině, ale i vůči Evropě na frontě dezinformací a zejména dodávek energií. Jsme – li ve válce jako národ, měli bychom všichni bojovat, bránit se, každý podle svých možností – je to naše vlastenecká povinnost.

Všichni můžeme v této válce pomoci tím, že budeme šetřit energiemi, kterými nás Rusko vydírá. Šetřit všude a všichni bez rozdílu, zda si můžu nebo nemůžu dovolit platit drahé energie. Tady totiž nejde o naše soukromé peníze (i když taky, protože nejlevnější je kilowat, kterou nespotřebuji) – teď jde především o to, že jsme ve válce, být proti naší vůli.

Je naší občanskou povinností pomáhat bránit náš stát před hospodářskou krizí. Někteří mohou chtít, ať stát zařídí, že energetickou válku nepocítíme. Je to možné, ale hodně sobecké, protože je to řešitelné jen dluhem. Dluhem, kterým budou trpět naše děti.

Tady neplatí žádné vymlouvání – „co pomůže mých pár kilowat“? Když každá z milionů domácností, tisíců obcí a firem ušetří pár procent své spotřeby, bude to v součtu významné množství. Připomeňme si, jak po stovkách či tisících se vybraly miliardy např. na Ukrajinu. Ale tím to neskončilo. To byla naše přímá pomoc krajině, která bojuje také za nás v opravdové krvavé válce. Teď musíme ukázat, že se chceme Rusku bránit také na frontě energií, kterou otevřelo i vůči nám.

Myslím, že jsme si v minulých letech zvykli, že si můžeme dovolit opravdový komfort až blahobyť, který teď přichází hodně drahé. Hledejme všichni cesty ke střízlivějšímu a hospodárnějšímu životnímu stylu a ušetříme i my sami. Naučíme-li se opět rozumně hospodařit s energiemi, zbydou nám peníze na jiné věci, až cena energií znovu poklesne. Šetřme s energiemi, je to v zájmu našeho státu, našich peněženek a našich dětí.

sm

Advent začíná

NEDĚLE **27. 11.**

Borovany / klášter

- 14.00** Příjezd Ježíškovy poštovny / pódium před zámkem
- 14.15** Zahájení výstavy Ladovská zima mezi betlémy a představení Borovanského betlému / nádvoří
- 14.30** Zlatý skořápky - vánoční písně a koledy / nádvoří
- 15.45** Vystoupení dětí z MŠ Borovany / nádvoří
- 16.00** ŠNAPS - Školkový Neuvěřitelný Amatérský Pěvecký Sbor / nádvoří
- 17.00** Vánoční písně a koledy / nádvoří
- 17.45** Odjezd Ježíškovy poštovny / pódium před zámkem
- 18.00** Rozsvícení vánočního stromu s vánočním ohňostrojem

doprovodný program / 14.00 - 17.30

Ladovská zima mezi betlémy

výstava / výstavní síň a chodba za infocentrem

Borůvkový betlém / v parku

Vánoční pásmo pohádek / kinosál

Tvůrčí adventní dílny pro děti / přízemí - místnost pod knihovnou

Ježíškova poštovna - malování přání Ježíškovi / infocentrum

Řemeslný jarmark / v patře

Občerstvení pro zahřátí

S sebou si přineste světýlko na cestu k betlému a přání Ježíškovi



Kulturní pozvánky

LISTOPAD 2022

Výstavy:

1. 11. - 16. 11. po – pá 9-16 h	VÝSTAVA LODNÍCH MODELŮ – výstava Klubu lodních modelářů Maják Borovany, vstupné zdarma – výstavní síň prelatury kláštera
1. 11. - 11. 11. po – pá 9-16 h	VÝSTAVA VÝTVARNÝCH PRACÍ ŽÁKŮ ZŠ BOROVANY – vstupné zdarma – pivovarský sál pod knihovnou
27. 11. - 22. 12. po – pá 9-16 h	LADOVSKÁ ZIMA MEZI BETLÉMY – vánoční výstava, rozšířená otevírací doba (více info na plakátech), vstupné zdarma – výstavní síň prelatury kláštera
1. 12. čt 18 h	VERNISÁŽ VÝSTAVY LADOVSKÁ ZIMA MEZI BETLÉMY – zahájení vánoční výstavy betlémů a ladovských obrázků – výstavní síň prelatury kláštera
Po, st, pá 9-16 h	DO BOROVAN S TÍM! STŘEDOVĚKÝ KLÁŠTER A JEHO KNIHY – stálá výstava Filozofické fakulty Univerzity Karlovy, vstupné zdarma – chodba u Knihovny A. Dubenského

Slavnosti:

12. 11. so 16 h	SVATOMARTINSKÝ PRŮVOD – příjezd sv. Martina, žehnání Svatomartinského vína, občerstvení, šermířské vystoupení, focení s legionáři, vstupné zdarma – nádvoří kláštera
27. 11. ne 14 h	ADVENT ZAČÍNÁ – Ježíškova poštovna, řemeslný jarmark, výstava, koledy, občerstvení pro zahřátí, rozsvícení vánočního stromu s vánočním ohňostrojem, vstupné zdarma – Klášter Borovany

Koncerty:

5. 11. so 18 h	CRASH – oslava 10. výročí založení kapely, vstupné 100 Kč – Kulturní dům Borovany
-------------------	---

12. 11. so
19 h

KONCERT VÝZNAMNÝCH CHORVATSKÝCH UMĚLCŮ

– Antonija Jurin Starčević – flétna, Krešimir Starčević – klavír – koncert ve spolupráci s Centrem kultury Nový Záhřeb, vstupné dobrovolné – Malovaný sál, Klášter Borovany

Besedy:

2. 11. st 18 h	ÚSVIT V DOBĚ TEMNA: KONRÁD FISCHER V ČELE BOROVANSKÉHO KLÁŠTERA – přednáší Tomáš Hunčovský ze Státního okresního archivu České Budějovice, pátá přednáška o osobnosti Konráda Fischera, vstupné zdarma – Vinárna Pod Věží
9. 11. st 18 h	SMRT A PROBOŠTŮV ODKAZ – přednáší Tomáš Hunčovský ze Státního okresního archivu České Budějovice, šestá přednáška o osobnosti Konráda Fischera, vstupné zdarma – Vinárna Pod Věží
10. 11. čt 18 h	BESEDA O OČKOVÁNÍ DĚTÍ – beseda s MUDr. Michalem Kříhou, vstupné 30 Kč – MC Borovánek
16. 11. st 18 h	ZA KARLEM HLUBUČKEM – beseda se spisovatelem Janem Štifterem, vstupné 30 Kč – Květinový pokoj, Klášter Borovany

Divadla:

4. 11. pá 19 h	NÁŠ DŮM, NÁŠ HRAD – hrají Berani Těškovice, hororová komedie, u které by se bála i Agatha Christie, režie Ivan Lindovský, vstupné 100 Kč (předprodej Infocentrum Borovany nebo prodej na místě) – Kulturní dům Borovany
17. 11. čt 19 h	DOKUD SE TANČÍ – hraje ŽAS Homole, vstupné 100 Kč – Pohostinství Radostice
22. 11. út 19 h	JAK SE DĚLÁ ŠOUBYZNYS – PETR JABLONSKÝ A NIKOLA VOTRUBOVÁ – zábavná show plná převleků, písni, dialogů a scének, vstupné v předprodeji 150 Kč, na místě 200 Kč, předprodej v infocentru nebo www.cbsystem.cz – Kulturní dům Borovany

Akce pro děti a dospělé:

6. 11. ne 14 h	MARTINSKÁ SLAVNOST – průvod dětí s lampičkami, příjezd sv. Martina, občerstvení – u Návesního rybníka v Trocnově
11. 11. pá 19 h	RYBÁŘSKÁ TANEČNÍ ZÁBAVA – vstupné 170 Kč, předprodej vstupenek v infocentru – hasičárna Borovany

15. 11. út 17.30 h	VEZMI TAĚKU DO CENTRA – zábava pro tatínky s dětmi 1,5–3 roky, vstupné 50 Kč – MC Borovánek
18. 11. pá 17-19 h	PEKLOMÁNIE – prohlídka pekla s průvodcem, vstupné 170 Kč dospělí, 120 Kč děti, předprodej v infocentru nebo www.cbsystem.cz – areál kláštera
19. 11. so 14 h	NÁVŠTĚVA Z VESMÍRU V ZOO DVOREC – vesmírný lovec Predátor a jeho klan se svým úhlavním protivníkem Vetřelcem na kontrole adoptovaných „dětí“– Minzi, Mhina a Tandi. Postavy z kultovních filmů osobně v areálu zoo. Focení a jiné požitky dovoleny – ZOO Dvorec
19. 11. so 16.30-19 h	PEKLOMÁNIE – prohlídka pekla s průvodcem, vstupné 170 Kč dospělí, 120 Kč děti, předprodej v infocentru nebo www.cbsystem.cz – areál kláštera
20. 11. ne 16.30-19 h	PEKLOMÁNIE – prohlídka pekla s průvodcem, vstupné 170 Kč dospělí, 120 Kč děti, předprodej v infocentru nebo www.cbsystem.cz – areál kláštera
25. 11. pá 16.30-19 h	PEKLOMÁNIE – prohlídka pekla s průvodcem, vstupné 170 Kč dospělí, 120 Kč děti, předprodej v infocentru nebo www.cbsystem.cz – areál kláštera
26. 11. so 16.30-19 h	PEKLOMÁNIE – prohlídka pekla s průvodcem, vstupné 170 Kč dospělí, 120 Kč děti, předprodej v infocentru nebo www.cbsystem.cz – areál kláštera
26. 11. so 17 h	ROZSVÍCENÍ VÁNOČNÍHO STROMU – náves, Radostice

Připravujeme:

2. 12. pá 18 h	SETKÁNÍ PŘED BETLÉMEM – adventní představení v podání Divadla Víti Marčika, vstupné 50 Kč v předprodeji, 100 Kč na místě, předprodej v infocentru nebo www.cbsystem.cz – kinosál
2. 12. pá 16.30 h-19 h	PEKLOMÁNIE – prohlídka pekla s průvodcem, vstupné 170 Kč dospělí, 120 Kč děti, předprodej v infocentru nebo www.cbsystem.cz – areál kláštera
3. 12. so 16.30 h-19 h	PEKLOMÁNIE – prohlídka pekla s průvodcem, vstupné 170 Kč dospělí, 120 Kč děti, předprodej v infocentru nebo www.cbsystem.cz – areál kláštera
5. 12. po 17 h	KDYŽ JSOU S ČERTY ŽERTY – mikulášské představení s nadílkou, vstupné zdarma – nádvoří, Klášter Borovany
9. 12. pá 16.30 h-19 h	PEKLOMÁNIE – prohlídka pekla s průvodcem, vstupné 170 Kč dospělí, 120 Kč děti, předprodej v infocentru nebo www.cbsystem.cz – areál kláštera

10. 12. so
15 h-17.30 h

PEKLOMÁNIE

– prohlídka pekla s průvodcem, vstupné 170 Kč dospělí, 120 Kč děti, předprodej v infocentru nebo www.cbsystem.cz – areál kláštera

POZVÁNKY Z REGIONU

11. 11. od 20 h **BRATŘI EBENOVÉ** – koncert – TŘEBOŇ
11. 11. od 20 h **MŇAGA A ŽĎORP** – koncert nestárnoucí kapely z Valašského Meziříčí – TRHOVÉ SVINY
14. 11. od 18 h **ZÁBAVNÁ HISTORIE ČESKÝCH KRÁLŮ** – beseda s promítáním – TRHOVÉ SVINY
17. 11. od 19 h **PARDON, PANE PREMIÉRE** – komedie, hrají: Petr Nárožný, J. Nosek, J. Čenský, I. Svobodová a další – TRHOVÉ SVINY
18. 11. od 19 h **ŠMOLDASŮV DRZÝ JAZZYK** – pohodový večer s originálními historkami Ivo Šmoldase spojený s jazzovou hudbou – TŘEBOŇ
25. 11. od 18 h **SNOW FILM FEST 2022** – přehlídka špičkových filmů o extrémním lyžování a dalších zimních radovánkách – TŘEBOŇ
30. 11. od 17 h **SRBSKO** – země plná kontrastů, krásné přírody i pohnuté historie, povídání s M. Matičem o jeho rodné zemi – TRHOVÉ SVINY

Město Borovany vás srdečně zve na
zábavnou show plnou převleků, písní, dialogů a scének

PETR JABLONSKÝ NIKOLA VOTRUBOVÁ JAK SE DĚLÁ ŠOUBYZNYS

úterý 22. 11. od 19 h
KD BOROVANY

Vstupné:
150 Kč v předprodeji,
200 Kč na místě
Předprodej:
Infocentrum Borovany,
www.cbsystem.cz



Z kultury

Svatomartinský průvod

Stalo se již tradicí, že začátkem listopadu přijíždí do Borovan svatý Martin.

Letos k nám zavítá v sobotu 12. 11. Zda se mu povede přijet na bílém koni, se ale nechme překvapit.

Zahájení slavnosti proběhne v 16:00 a krátce poté bude následovat nábor mladých rekrutů do římské armády, kteří se po výcviku připojí k svatomartinské vojenské družině doprovázené lampionovým průvodem.

Pro ty méně odvážné a méně zdatné k nám zavítá skupina historického šermu Bratři z Růže se svým vystoupením na nádvoří borovanského kláštera. Po lampionovém průvodu se můžete těšit na vrchol celého večera, a sice příjezd sv. Martina a jeho setkání se žebřákem a následné žehnání svatomartinského vína.

Tak jako kdysi vykonal svatý Martin dobrý skutek, který si dodnes připomínáme, tak i my můžeme pomoci místním charitativním organizacím jako jsou – ARCHA, NAZARET, Český červený kříž a charitativní organizace Mary's Meals, které se vám během večera představí. Můžete s námi pomoci jak finančně, tak konkrétním darem pro určitou organizaci (úklidové prostředky, dárky pro seniory, mikulášské dárky pro Český červený kříž). Vaše dary můžete předat žebřákovi, který se bude během celé akce pohybovat na nádvoří borovanského kláštera.

LM



Svatomartinský průvod

Kde: Borovanské nádvoří
Kdy: 12. listopadu 2022

Program:

16:00	Zahájení
16:10	Nábor rekrutů do římské armády
16:30	Římské hry
17:15	Svatomartinský lampionový průvod
17:30	Setkání sv. Martina se žebřákem
17:45	Žehnání Svatomartinského vína

- Šermířské vystoupení - Bratři z Růže
- Focení s legionáři
- Občerstvení zajištěné charitativními organizacemi
- Prodej Svatomartinského vína
- Dobrovolná sbírka pro charitativní organizace, hmotné dary (úklidové prostředky, dárky pro seniory, mikulášské dárky)

Město Borovany







Knihovna A. Dubenského Borovany pořádá u příležitosti 100 let výročí otevření obecní knihovny v Borovanech

Cyklus přednášek o borovanském proboštovi Konrádu Fischerovi

5. října – 9. listopadu 2022

Vinárna Pod Věží, Klášter Borovany

Přednáší Tomáš Hunčovský ze Státního okresního archivu

5. 10. v 18 h	Rodinné zázemí a mládí
12. 10. v 18 h	In nomine Dei: vstup do řádu řeholních kanovníků sv. Augustina a působení v Klosterneuburgu
19. 10. v 18 h	Klosterneuburští augustiniáni v borovanském klášteře
26. 10. v 18 h	Konrád Fischer se stává borovanským proboštem
2. 11. od 18 h	Úsvit v době temna: Konrád Fischer v čele borovanského kláštera
9. 11. v 18 h	Smrt a proboštův odkaz

Vstupné zdarma, k přednášce káva nebo jiný nápoj zdarma
Délka přednášky max. 45 minut



KDYŽ JSOU S ČERTY ŽERTY

5. 12. 2022 OD 17 HOD.

KLÁŠTER BOROVANY / NÁDVOŘÍ

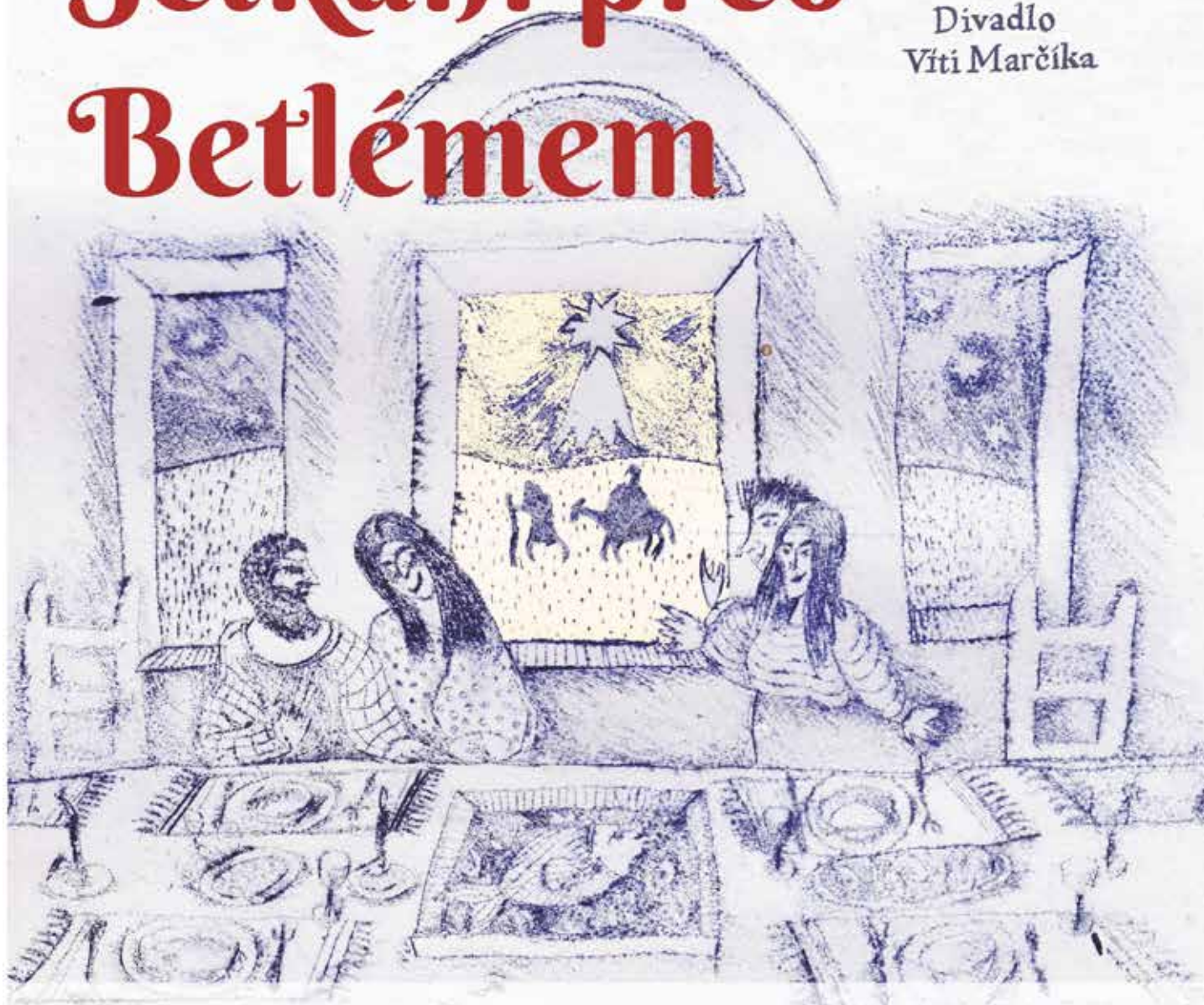


POŘADAJÍ ČLENOVÉ BOROVANSKÉ PEKLOMÁNIE, MAŇÁSKOVÉ DIVADLO ŠOK POD ZŠ BOROVANY A MĚSTO BOROVANY



Město Borovany vás srdečně zve na představení
Divadla Víti Marčíka

Setkání před Betlémem



Příběh o narození Ježíše a příběh několika přátel, kteří se každým rokem setkávají před vyřezávaným betlémem, aby společně oslavili Vánoce. A nechybí ani živě zpívané koledy.

2. prosince / pátek / 18:00

Kinosál (vstup z nádvoří), Klášter Borovany
vstupné 50 Kč v předprodeji, 100 Kč na místě

Z Knihovny A. Dubenského

Novinky z knihovny

Pro dospělé:

Bowenová Kelly: Byt nad Seinou
Cullhedová Elin: Euforie, román o Sylvii Plathové
Frasierová Anne: Nejsem mrtvá
Frasierová Anne: Nejsem živá
Grünigová Michaela: Rodinný hotel, Bouřlivá doba
Charvát Petr: Příběhy dávného času, Staré pověsti české dnes
Jakoubková Alena: Co oči nevidí, to manžela nebolí
Jareš Vítězslav: Holky se čtečkou
Javůrek Štěpán: Sudetský dům, jaro-léto 1945
Kauffmanová Rebecca: Sedmihlas
Kroutvor Josef: Stará škola
Maherová Kerri: Američanka v Paříži
Mádl Jiří: Přitažlivost planety Krypton
Novák Jan: Děda
Probstová Jennifer: Italské léto

Rudiš Jaroslav: Winterbergova poslední cesta
Říhová Zuzana: Cestou špendlíků nebo jehel
See Lisa: Čajová dívka z Kolibříkové ulice
Šmehlík František: Slyšet jeleny zpívat
Vondruška Vlastimil: Anděl smrti
Weirová Alison: Kateřina Aragonská, Prává královna
Wiggsová Susan: Vůně medu
Włodarczyková Hana: Božena, román o první české spisovatelce, která se stala legendou

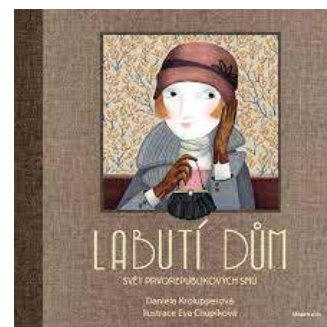
Naučná:

Goodallová Jane: Kniha o naději, Průvodce přežitím v těžkých dobách
Herzogová Anna: Maminka čeká miminko
Hocek Jan: Jižní stezka, Českem od východu k západu
Jílek Josef: Finance v globální ekonomice I, Peníze a platební styk
Lednická Karin: Životice, obraz (po) zapomenuté tragédie

Simardová Suzanne: Hledání mateřského stromu
Tchuisseu Tchawou Karla: 100 přešlapů pro (ne)milovníky češtiny

Pro děti a mládež:

Barochová Hudáčková Věra: Příběhy ze zoo, Sobík popleta
Březinová Ivona: Ráno v trávě
De Rienzo Marta: Korálky z rybízu
Drijverová Martina: Holky a kluci pořád zlobí
Fišarová Michaela: Ela v zemi trollů
Gleitzman Morris: Brzy
Harnach: Zahrada a legenda o zachránci
Hlavinková Lucie: Sesterstvo a největší kouzlo kočky Fabioly
Jelínková Hanka: Obrázkové říkanky 2
Koubová Evelína: Honem, ať už jedem!
Krollupperová Daniela: Bubáček a zlobivá závěj
Kútová Marie: Třináct pohádek



Dušková Vlasta: Třinácté okno

Co se skrývá v jednom lidském životě? Láska i nenávisť, naděje stejně jako rány osudu.

Albína to všechno zažila na vlastní kůži. Narodila se jako dcera bohatého a oblíbeného sedláka, bohužel ale brzy ztratila maminku a nová macecha jí udělala ze života peklo. Oporu nenašla v poblouzněném otci, ani v bratrovi, kterého nenávisť zahnila do rukou prospěchářských právníků. Macecha Albínin život dál ztrpčovala stovkami drobných ústrků, a nakonec dohodla i manželství bez lásky a připravila ji o rodinné dědictví.

Přesto se Albína nikdy nevzdala. Všechnu svou vůli napřela k tomu udržet svou novou rodinu pohromadě a šťastnou. Navzdory válečnému nedostatku, těm nejkrutějším ztrátám i osobním démonům manžela a nejbližších.

Třinácté okno je rodinnou ságou klenoucí se přes polovinu dvacátého století. Od konce monarchie po léta komunistické diktatury sleduje osud statečné ženy, která se odmítla sklonit a vytrvala. Její život nebyl lehký, ale dokázala být příkladem dalším.

Westoverová Tara: Vzdělaná

Tara Westoverová poprvé vkročila do školní třídy, když jí bylo sedmnáct. K lékaři poprvé zašla ještě o několik let později. Vyrůstala na samotě v idážských horách, v mormonské rodině náboženských fanatiků – psychicky nemocný otec se připravoval na konec světa, hromadil zásoby a nedůvěřoval státním institucím a vládě, matka se živila jako bylinkářka, léčitelka a asistentka při domácích porodech. Tara pracovala s otcem na šrotišti, kde jí dnes a denně hrozil úraz, pomáhala matce vyrábět tinktury, jeden starší bratr ji týral. Postupně dospěla k rozhodnutí, že jedinou možností je vzbouřit se a odejít z domova. Sama se připravila na přijímací zkoušky a byla přijata na Univerzitu Brigham Younga. Poté studovala na Harvardu a v Cambridgi, kde získala doktorát. Cesta ke vzdělání ovšem znamenala rozkol s rodiči a těmi sourozenci, kteří zůstali žít v Idahu. Tara zjistila, že vzdělání má osvobozující moc, ale zároveň poznala, jak vysokou cenu je za ně nucena zaplatit. Strhující memoár o procesu uvědomování si sebe sama, odhodlání, osobním rozvoji a rodinné loajalitě.

Krollupperová Daniela: Labutí dům, Svět prvorepublikových snů

Píšou se 20. léta 20. století a Československem hýbe technický pokrok. Automobilismus, filmový průmysl i módní salony jen kvetou a všude se vznášejí naděje a sny. Má je i trojice dětí, které svede osud dohromady: Rézi, která vypomáhá s úklidem v Labutím domě, miluje svět módy, její spolužačka Madla by ráda byla lékařkou a učeň Pavel se chce za každou cenu stát konstruktérem automobilů. Uskutečnění své odvážné plány, i když se jim do cesty staví různé překážky?

EJ

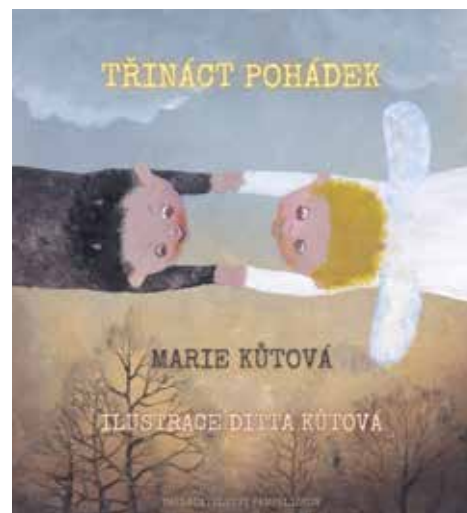
Penzion U Ivce a Třináct pohádek

Občas někde narazíme na tajuplný dům. Zchátralý a zastrčený někde mimo hlavní proud civilizace. Dům, ve kterém jako by se zastavil čas.. A právě takový najdou dvě děti, Alžběta a Luk. Co všechno tam zažijí, o tom se dočtete v této kouzelné knížce, kterou autorka sama ilustrovala. Nechte se vtáhnout do světa, kde tajemství číhá takřka za každým rohem...

Rádi bychom Vám představili dvě zajímavé knihy, které ilustrovala **Ditta Kůtová**, která pracuje v našem borovanském Nazaretu.

První knížka se jmenuje **Penzion U Ivce** a je vhodná pro čtenáře od 11 do 99 let. Ditta ji i sama napsala. Knihu můžete zakoupit v Obchůdku v Podzámčí v Borovanech, kde Vám ji jako bonus může autorka i podepsat, anebo si ji můžete půjčit v borovanské knihovně.

Další knihu s názvem **Třináct pohádek** napsala její maminka Marie Kůtová. Spolu s dětmi se můžete začíst do místy čertovsko-andělských pohádek s originálním, hluboce lidským poselstvím, které vznikaly přirozeně vyprávěním milovaným vnoučátkům.



ej



Knihovna A. Dubenského Borovany Vás zve na setkání
s názvem

ZA KARLEM HLUBUČKEM



Jeho jméno nezmizelo ze svinenské paměti – především ale kvůli křivdě, které se na něm v padesátých letech dopustili komunisté. Karel Hlubuček přišel o svobodu, důstojnost, poklidné stáří, přišel o své spisy i vilu, kterou si u potoka v Trhových Svinech s manželkou vystavěli. Jeho život je přitom vyprávění jako na román.

Kým vším byl Karel Hlubuček,

představí Jan Štifter

autor jeho monografie s názvem **Oči Doudlebska**.

16. listopadu / středa / 18 hodin

Květinový sál, Klášter Borovany

vstupné 30 Kč

Předprodej: Infocentrum Borovany, www.cbsystem.cz

BOROVANY – MĚSTO MĚST

Příspěvek z literární soutěže Borovany – Můj domov

Nikdy nebylo v mých plánech, že budu psát o Borovanech. Nakonec jsem si řekl, že napíšu něco do soutěže.

Když soutěž byla vypsána, přemýšlel jsem už od rána, přes oběd až k večeři, že něco málo vytvořím.

Kde však začít? Už to mám, do minulosti se vydám. Není to ale moje vina, že jsem tu naplavenina.

Čtyřicet dva let tu sídlím, na Budějovické bydlím, a přestože už důchod mám, tak trochu zavzpomínám.

Koukneme se, co tu máme, fantazii průchod dáme, ať ty naše Borovany zůstanou nám zachovány.

Měl jsem ale velkou kliku, že pracoval jsem v Calofrigu. Skončil jsem tam, můj ty světe, až po čtyřiceti letech.

Začal jsem chodit na brigády už s novými kamarády, aby ve školce dětičky mohly si kreslit kytičky.

Za totality prý byl ráj, když nastal slavný 1. máj a se spoustou mávátek slavil se práce svátek.

Na MDŽ všechny ženy byly řádně oceněny, když jim metál připnul Husák, dmula se jim štěstím prsa.

Čeho si všimneme příště, třeba nového koupaliště. Když je přes třicet ve stínu, potěší každou rodinu.

Zaplaveš si tam a zpět, peníze utratíš hned za pivo a za zmrzlinu, pak zjistíš, že máš angínu.

V zimě potom pro změnu můžeš se ráchat v bazénu. V nové škole je k dispozici jenom v koupací čepici.

Prý v té naší škole nové vyrostou noví Einsteinové, spoustu kroužků tady mají, v lavicích pozor dávají.

Aby děti nezlobily, nakoupíme jim mobily, celý den na nich hry hrají, alespoň nám pokoj dají.

Každý měsíc lidé mají ve svých schránkách Zpravodaj, v klidu si ho přečtou hravě, pročpak nevychází v barvě?

Když vás někde něco tlačí, na středisko zajít stačí, do lékárny potom zajdeš, něco na zub vždy tam najdeš.

Těž máme nové nádraží, to slouží naší mládeži, dají si jointa, láhev vodky, pak okupují záchodky.

V Borovanech dámy, páni vítají Borůvkobraní. Přepadnou borůvčí v lese, každý plný kyblík nese.

Pak zveme celou republiku na velkou soutěž všech jedlíků. Každý do sebe cpe těsto a obohatí naše město.

U naší pumpy benzínové máme dva stojany nové a dnešní ceny benzínu přivedou nás na mizinu.

Naše vláda volá hurá, prý zachrání nás Stanjura. Slza do očí se vkrádá, ať žije naše nová vláda.

Všude budem pěšky chodit, děti nebudou se rodit a všichni budou čím dál více prohledávat popelnice.

Těž revoluce říjnová slavila se zas a znova, mělo to však jednu vadu, že vlastně byla v listopadu.

Při revoluci sametové, když nastaly časy nové, na náměstích klíčkem chrastil každý ničema.

Podíváme se něco málo, za ta léta co se stalo v našem městě na Stropnici a polechtáme bránici.

Jednou jsme až do rána slavili zlatou z Nagana, hasiči též na náměstí přijeli na to štěstí.

Jó, to byly zlaté časy, sektu se vypily basy, ještě že nikde nehořelo, kdoví, co by se pak dělo.

Naše Borovany přesto, že jsou jenom malé město, velkou přednost však mají, že neustále vzkvétají.

Sportovci nový stánek mají, na nové trávě fotbal hrají, a když jako z konve leje, vedle hřiště umělé je.

Jsou zde taky kurty nové, tenisové, antukové, a od nich pak opodál má své kurty nohejbal.

Kabiny, sprchy a šatny jsou též nové, málo platný, tento sportovní areál pro veřejnost je ideál.

Záhy přijde další akce, a to pouťové atrakce. Ne každému ale sluší proti hluku vata v uších.

Do uší dáme tampóny, zavřeme okna, balkóny, v televizi zvuk přidáme, ať z fotbalu něco máme.

Na náměstí stánky stojí, od rána se lidé rojí, koupíš srdce své manželce, hned máš průvan v peněžence.

Keramika, zboží z kůže, kdopak za ty ceny může? S vnoučaty na kolotoči panenky se ti protočí.

Nyní prohodím pár slov o výpadovce na Vrcov. Asi nemělo se stát, že dělala se nadvakrát.

Asfalt svůj úkol neplnil, pod nápurem aut se vlnil. I tak jsme se všichni dožili, že nový tam položili.

Opravit se kostel, zámek, tam, co je kulturní stánek, kde párkrát v roce zazněly všechny možné kapely.

Trefa, Flop a taky Penny, radují se naše ženy, mezi regály se vlní, vozík brzy se zaplní.

Nic lepšího u nás není, než Matyho občerstvení, a řidičům nikdo nebrání na chodnících v parkování.

Ale naše policie, ta si pěkně v klidu žije a netrápí ji velice, že ucpaná je ulice.

Ale nebudme pesimisti, můžeme si být jisti, že dál se nám tu bude dařit a v hospodách můžeme pařit.

Když na Borovany pohlédnu, a nemusím mít rozhlednu, říkám, že jsem štěstí měl, že jsem do Borovan šel.

Tak lidi mějte klidné spaní, už končím toto povídání, je hezky na tomto světě, přesto vás poprosím, bděte!

Jaroslav Vávra



Z borovanské farnosti

Slovo faráře / Věřím ve svatou církev

Věřím ve svatou církev. Možná se tato věta na první pohled zdá provokativní. Ale opravdu naše církev je svatá, neměli bychom se bát o církvě takto mluvit, i ji jako svatou milovat. V Písmu přímo nenajdeme o církvi, že je svatá, ale Písmo naznačuje, proč je opravdu svatá. Od začátku církev měla jasno ve svém velkém poslání a své velikosti. Církev založil Ježíš a on v ní žije. Apoštol Pavel v knize Efezským zdůrazňuje, že „Kristus o církev pečuje, vždyť jsme údym jeho těla“ (Ef 5,29-30). On slíbil, že bude s námi až do konce světa. On v církvi žije a ji posvěcuje a oživuje svým Duchem. Proto by se nikdo neměl za církev omlouvat. Církev nikomu neubližuje a nikomu nedělá zlo. To může dělat nanejvýš někdo, kdo v církvi žije a k církvi se hlásí.

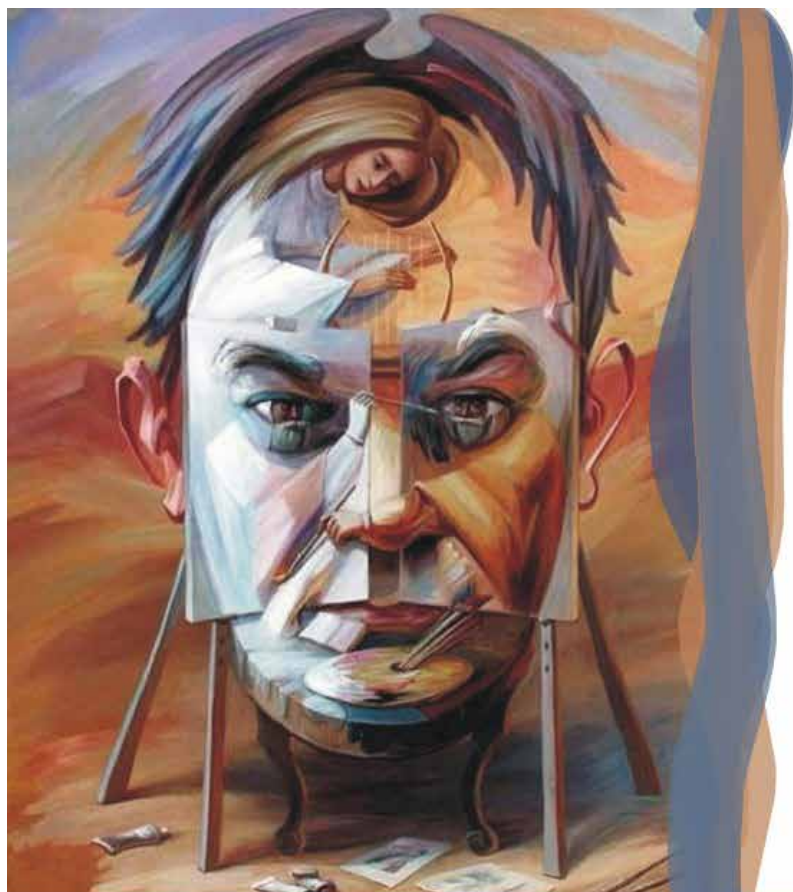
V církvi žijí lidé – věřící. I když přes výzvy „budte svatí“, „vezměte svůj kříž a napodobujte mě“ najdeme i „lékaře potřebují nemocní a ne zdraví.“ Byly v církvi pokusy, aby se po mravní stránce zpřísnila požadavky. Ve starověku byly pokusy např. jen jednou zpověď a potom už člověk musí žít bez hříchu. Moc

dlouho to nevydrželo... Ano, jsme hříšníci. Věřím, že mezi námi žijí někteří posvátným životem a ti půjdou rovnou do nebe (zjevení ve Fatimě sv. Lucii), ale většina potřebuje „Lékaře – Ježíše.“ Proto církev podle nařízení našeho Pána koná svátosti. Zároveň smíření a také eucharistii. U samotné eucharistie je vidět obrovské vědomí nedokonalosti už v pokynech samotného kněze. On hned na začátku spolu s ostatními přiznává svou omezenost a hříšnost. Ale to není vše. Opakuje to ještě individuálně a hned dvakrát: Když si myje ruce, tak se modlí „Smyj ze mně, Bože, mou nepravost a očisti mě od hříchu.“ A před samotným svatým přijímáním (kdy ostatní se modlí „Beránku Boží“): „Pane Ježíši Kriste, Synu Boha živého, tys naplnil Otcovu vůli a v Duchu Svatém jsi dal svou smrtí život celému světu. Skrze své tělo a svou krev vysvoboď i mě ze všech mých nepravostí a zbav mě všeho zlého, ať vždycky miluji tvá přikázání a nikdy se od tebe neodloučím.“ V církvi opakujeme a zpřítomňujeme všechno to, co nám Ježíš přikázal: „To konejte na

mou památku.“ A máme nejen možnost, ale i povinnost se toho zúčastnit.

A co s farní komunitou na mši svaté? Může nás odradit kněz nebo ostatní věřící. Vzpomínám na jedno povídání, jak za knězem přišel mládenec a řekl, že už nebude chodit do kostela na mši. „Pane faráři, vy to nevíte, ale tady je plný kostel strašných lidí.“ Farář mu řekl, že mu rozumí, ale že než odejde, má pro něj jeden úkol: „Vezmi tuto sklenici vody a třikrát obejdi náš kostel, aniž bys vylil nějakou kapku vody.“ Mládenec úkol splnil a vrátil se za knězem, a ten se ho zeptal: „Čeho sis všiml, když jsi nesl sklenici vody?“ „Ničeho, já jsem se plně soustředil, abych donesl celou sklenici.“ Farář mu řekl: „Vidíš i v kostele se musíme plně soustředit na našeho Pána. To ostatní už pro nás není tak důležité.“ Pokud se v kostele opravdu budeme soustředit na setkání s Pánem, tak teprve potom to bude svátek pro každého z nás ve svaté církvi.

P. Ondřej Urbisz, farář



PRAVÁ MOZKOVÁ HEMISFÉRA V BARVÁCH

19. 11. - 20. 11. 2022

1. den - praktické cvičení, kde si osvojíte, jak vnímat olejové barvy, jak postupovat při olejomalbě a jaké jsou její možnosti. Řekneme si, jak na to...

2. den - poradíme vám co dělat, když neumíte určit barvu, kterou potřebujete namíchat. Dozvíte se, jak obraz začít a proč se některé odstíny špatně míchají.

V rámci kurzu je možné zvolit individuální námět obrázku...

SOBOTA od 9,00 hod. do 16,00 hod.

NEDELE od 10,00 hod. do 18,00 hod.

lektor: Pavla Michalík Svobodová

Ateliér sochařství a restaurování Jan „Nepomuk“ Michalík

Přihlásit se můžete na e-mail: cka@tsviny.cz, tel.: 603 962 565, místo konání: nábřeží Svatopluka Čecha 664, Trhové Sviny
Minimální věk účastníků je 15 let. Kurz je určen pro začátečníky i pokročilé.

Sociální služby

NAZARET

centrum pro lidi s hendikepem a chráněné dílny (TIP PRO JEŽÍŠKA)

Máme tu listopad a ať si to chceme připustit, nebo ne, blíží se nám Vánoce.

Nevím, jak to máte vy, ale já si pokaždé po Vánocích říkám, že další rok budu kupovat dárky s předstihem. Pokud to máte podobně jako já, tak vám můžu poradit, kde takové malé i větší dárečky koupit.

Náš Obchůdek v Podzámčí je plný hrnečků, misek, talířů, zvončků, květináčů, truhlíků, keramických andělů, textilních dekorací, plstěných ozdob, atd... prostě máme skoro vše a všechno krásné!

Navíc tyto věci mají jednu přidanou hodnotu – když nakoupíte dárečky u nás, pomáháte lidem, kteří to v životě nemají vůbec snadné, a přesto se nevzdávají.

A kdy jindy by se měly dít dobré skutky, než o Vánocích...

Obchůdek v Podzámčí, Trocnovská 102, Borovany

Pokud jste z daleka, tak lze zboží i zaslat:

<https://www.fler.cz/shop/dilna-nazaret>

Z. Dvořáková



Poděkování

Děkujeme městu Borovany za částečné předfinancování projektu „Pořízení automobilu pro pečovatelskou službu“.

Za tuto možnost, která v Borovanech dlouhodobě funguje, jsme vděční. Bez takové spolupráce bychom nemohli projekty realizovat. Celý projekt „Pořízení automobilu pro pečovatelskou službu“ byl realizován v rámci investiční dotace MPSV ČR.

Pečovatelská služba Archa Borovany



Potěšilo nás

Několik z vás nelenilo a v rámci výzvy Hitrádia Faktor nominovalo Archu v pořadu **Snídaně šampionů**.

Díky tomu jsme byli poctěni návštěvou rádiového týmu, zúčastnili se živého dopoledního vysílání a hlavně, byli jsme obdarováni skvělou snídaní od Vltavotýnských lahůdek.

Děkujeme všem, kteří si na nás vzpomněli. Moc nás to potěšilo.

T. Umlaufová



Pozvánka na svatého Martina

Zveme Vás na již tradiční oslavu přijejzu svatého Martina. V sobotu 12. listopadu od 16 hodin se s námi budete moci potkat a stejně jako loni ochutnat čerstvé pečivo z pece Růženka a zahřát se svařeným vínem či horkým moštem.

Akce je stejně jako loni benefiční a výtěžek využijeme pro náš projekt MÍSTA. Putovní fotografickou výstavu z míst, kam se běžně nedostanete. Z domácností, kde pečujeme. Fotografiemi, které v průběhu letošního roku fotíme s fotografkou Veronikou Husovou, chceme ukázat domácí péči z trochu jiného úhlu pohledu. Věřte nám, výstava Vás chytne za srdce.

M. Strapková



Posezení s heligonkou

Ve dnech 3. – 9. 10. 2022 vyhlásila Asociace poskytovatelů sociálních služeb již 14. Týden sociálních služeb ČR. Tato akce měla jasný cíl – přiblížit sociální služby (služby, které pomáhají osobám se zdravotním postižením, seniorům, osobám v krizi i rodinám s dětmi) co nejširší veřejnosti, představit je jako služby dostupné, pomáhající, prezentovat je občanům tak, aby věděli, jak a koho oslovit a neostýchali se o pomoc si říci. V rámci tohoto týdne probíhalo v České republice mnoho aktivit (výstavy, besedy, workshopy, dny otevřených dveří u poskytovatelů sociálních služeb...). I naše malé městečko Borovany nezůstalo pozadu.

Den 7. října nás přišel do Domu s pečovatelskou službou v Borovanech navštívit se svou „láskou“ – heligonkou muzikant tělem i duší, pan Oldřich Augustýn. Setkání bylo nadmíru úspěšné. Pan harmonikář hrál více než 2 hodiny, a to nejen pro obyvatele domu s pečovatelskou službou, ale též se přišli podívat lidi z nedalekého okolí. Dorazil dokonce pan Z. z daleké Kamenné, který u vstupu hrdě hlásil, že mu příští týden bude 90 let. Po celou dobu panu harmonikáři zdatně sekundovala naše klientka, paní Hanička, která čím více hendikepovaná na zraku, tím více obdařená nádherným sytým sopránem. Vzniklo tak duo, které roztančilo i rozezpívalo více než 40 účastníků. Nejen kulturní místností, ale i přiléhajícími chodbami se nesly tóny písní jako *Na Pankráci, tam na tom vršičku, stojí pěkný stromořadí* či *Hrajte, já chci být veselá...* A veselých lidí opravdu že bylo! Opět se nám potvrdilo, jako už tolikrát, jaký mocný terapeutický účinek hudba má. Nikoho z návštěvníků této akce byste neviděli se mračit. No, možná jednoho.

Prožily jsme dvě hodiny nejen hudby a veselí, ale též vzpomínek, které Vám začnou v mysli defilovat při zvuku známých tónů... Tak schválně, znáte písničky z mládí vašich blízkých? Zpívali Vám ji nebo vy jim? S mým bratrem jsme jako malí babičce a dědovi

zpívali „*Ta naše písnička česká*“. Připouštím, že tehdy to byla pro nás trochu otrava, co ale teď bych za to dala, kdyby si ji z našich úst mohli alespoň jednou ještě poslechnout....

Dovolte mi závěrem ještě krátké poučení o harmonice, jež jsme se dozvěděli od pana Augustýna i zmíněného pana Z. z Kamenné. Víte, že je více druhů harmonik? Existuje již zmíněná heligonka (neboli diakonická harmonika) a pianovka (pianová harmonika). Výše jmenovaní odborníci si notovali nejen ve zpěvu, ale i v názoru, že nejhezčí tón vyluzuje pouze heligonka. Nevěříte? Určitě v blízké době naplánujeme další setkání a můžete se přijít sami přesvědčit.

Na klienty na našich dalších střediscích v Trhových Svinech, Nových Hradech i Ledenicích určitě také pamatujeme a nenecháme je o tento zážitek v příštích ročnících tohoto Týdne sociálních služeb ochudit...

P.S.: Panu Oldřichu Augustýnovi velice děkujeme!

Kontakt: Ing. Lenka Rodějová – koordinátorka pečovatelské služby
Telefon: 725 342 656, E-mail: lenka.rodějova@ledax.cz

Ledax



Ze škol

Podzim ve školce

Podzim je už v plném proudu a směle nám ukázal obě své podoby – jak tu chladnou a deštivou, tak slunečnou a krásně barevnou. Ale ani té chladnější deštivé jsme se ve školce nezalekli a šedivost těchto dnů rozzářily naše pestré pláštěnky a holínky.

Ke konci září se počasí umoudřilo, a tak všechny třídy mohly navštívit jihočeskou zoologickou zahradu v Hluboké nad Vltavou. Děti z naší třídy Žabiček se nejvíce těšily na tygry, vydru, vlky, krokodýly a medvědy. Vydru jsme sice tentokrát neviděli při jejím vodním dovádění, ale tygr nás bedlivě sledoval velmi zblízka, vlčí smečka byla také hodně zvědavá a prohlížela si nás ze všech stran a medvědy jsme zastihli zrovna při svačině a louskání vlašských ořechů. Krokodýl vykukoval trochu nesměle z vody, ale poštěstilo se nám vidět krmení rosomáků sibiřských a také nás velmi zaujala mravenčí expozice. Na návštěvu zoologické zahrady se děti připravovaly už dopředu, kdy si celý týden povídaly o zvířatech, která v zoo můžeme potkat. Hrály pohybové i námětové hry k tomuto tématu, přiřazovaly obrázky živočichů do správných živočišných říší, stavěly své zoologické zahrady a výběhy z přírodnin a modelů zvířat a z cukety vytvořily krásného krokodýla, který se nakonec zůžitkoval k upečení výborného cuketačku.

Téma zvířat je pro děti stále aktuální a rády se o nich baví, hrají si na ně a tvoří je, takže u Žabiček tématu o zvířátkách ze zoo předcházely týdenní plán s tématem našich domácích mazlíčků. Toto téma bylo naplánováno na přání dětí a někteří kamarádi nám dokonce do třídy i svého mazlíčka přinesli ukázat. Každý den se u nás ve třídě vystřídalo jiné zvířátko. Děti se tak osobně seznámily s křečkem Bobíkem Meruňkou, suchozemskými želvami Sašou a Petou, africkým šnekem Arnoštem, agamou vousatou Nazgulem, potkany Puříkem a Emilkem, kudlankou Májou, andulkou Aničkou a pejskem Merinkou. Pestrost domácích mazlíčků je opravdu veliká, a i my dospělí jsme se tento týden dozvěděli spoustu nových informací.

Tím ale témata o zvířatech u nás ve školce zdaleka nekončí. V říjnu jsme měli v rámci projektových dnů ve třídě Žabiček, Motýlků a Včelíček vzácnou návštěvu. Z Výcvikového canisterapeutického sdružení Hafík z Třeboně za námi přijeli canisterapeuticky vycvičení psi kamarádi se svými paničkami a předvedli nám, co jejich práce obnáší. My jsme si tento projektový den moc užili a doufáme, že i pejskům se u nás líbilo. Další třídy se na tuto návštěvu mohou těšit právě ještě v měsíci listopadu.

Bc. Pavla Tomandlová
a Mgr. Marie Kotásková, třída Žabičky



Poděkování za Mateřskou školu Borovany

Ohlédnu-li se za uplynulými léty, nenacházím situaci, kdy by naše mateřská škola nenašla u pana starosty podporu. Vím, že dobré fungování města zajišťuje mnohem více lidí, ale přesto je důležité, aby každý starosta objektivně podporoval vše, co je prospěšné a slouží ke spokojenému životu obyvatel. A k tomu bych ráda připočítala podporu rozvoje Mateřské školy Borovany a zlepšování kvality výuky našich nejmenších borovanských občánků.

Vážíme si všeho, co jsme za podpory města Borovany za poslední roky vybudovali, zlepšili a změnili. Bez této podpory bychom jen těžko měli jednu z nejhezčích školek v okolí, krásnou multifunkční zahradu a vybavení, které nemá každá mateřská škola. Cesta, která vedla k vybudování naší krásné a bohaté školky, byla započata již mnohem dříve, v minulých volebních obdobích. Město Borovany vždy dbalo na kvalitu vzdělávání našich dětí a za to patří velké díky všem, kteří se o to přičinili.

Rádi bychom Vám poděkovali za zájem a péči o předškolní vzdělávání, spolupráci, která nám byla z vaší strany poskytnuta. Věříme a přejeme si, aby pro nové vedení města byly nadále všechny vzdělávací instituce v popředí priorit.

Poděkování za Mateřskou školu Borovany napsala
Bc. Jana Dvořáková, zástupkyně ředitele





Záchrana Pohádkové říše aneb „Letem pohádkovým světem“

„Pojďte s námi do pohádky, projdeme se pamětí, naše staré kamarády nehodíme do smetí.“

To je naše téma letošní celoroční hry ve školní družině. My se vydáme v průběhu deseti měsíců do Pohádkové říše a krůček po krůčku ji budeme poznávat, malovat, soutěžit, hrát si, ale hlavně ji budeme chránit.

Neboť zlý drak Dragon škodí a ovládá Říši pohádek. Říše pohádek upadá do zmatků a bídy, protože z pohádkových knih se ztrácí pohádky a lidé je nemohou svým dětem číst. A proto naším úkolem bude všechny pohádky zachránit a vrátit je zpět do pohádkové knihy. A ještě k tomu sesadit zlého draka z trůnu. Pak dát společně dohromady zaklínací formuli, která oslabí moc zlého draka Dragona a pohádková říše bude zachráněna.

V září děti musely splnit první úkoly. Vyzdobily si třídu obrázky pohádek a pohádkových postav, vymyslely si svůj pohádkový pokřik a namalovaly si trička s názvem týmu. Ale aby nebyly děti na všechny úkoly v Říši pohádek samy, pomůže jim známý Borovanský Kašpárek.

Důležitý den byl pro nás pátek 23. září 2022, byl to DEN S KAŠPÁRKEM. Kašpárek, jak víme, je důležitá postavička, která vystupuje s ostatními pohádkovými bytostmi skoro ve všech pohádkách. A tak i děti vzaly na sebe podobu pohádkových bytostí a převlékly se do pohádkových kostýmů princezen, kouzelnic, čarodějů a rytířů, aby mohly vstoupit do Říše pohádek.

Děti, které přišly v převlecích na nádvoří borovanského zámku, si nejdříve od zástupců z Říše pohádek vyslechly, že je čeká od podzimu do léta spousta povinností. Poté děti zavolaly hlasitým pozdravem na Kašpárka. Když se objevila jeho velická

postava spolu s dalšími loutkami, nádvořím se ozývala nefalšovaná dětská radost. A protože má Kašpárek kouzelnou moc, připravil si pro děti jedno velké překvapení – Pohádkový průvod. Za slunečného počasí jsme se s dětmi vypravili na pochod městem, který jsme zakončili společnou fotografií.

Chtěli bychom tímto pochválit malé pohádkové bytosti, které prošly s Kašpárkem celou cestu a slavnostně s námi zahájily naši celoroční hru. Věříme, že se jim výlet

do pohádky líbil a celé odpoledne si náramně užily.

Děkujeme Úseku kultury města Borovany za podporu našeho celoročního projektu a za zapůjčení nádherných loutek na akci. Moc se těšíme na další společné zážitky. Více o celoroční hře naleznete na: <http://www.zsborovany.cz/druziny>.

Kolektiv vychovatelů ŠD a ŠK



Celoroční projekt školních družin a školního klubu KUCHTÍKOVINY čili kuchti celá družina

Jedno moudré rčení říká, že: „Co se v mládí naučíš, ve stáří jako když najdeš.“ A tak možná tím, že vám děti nakukují v kuchyni pod ruce, mohou umět pár základních technik nebo něco uvařit, my o tom ale kolikrát nevíme. Co ale víme je, že děti se rychle učí nápodobou od svých rodičů, prarodičů nebo od osob z nejbližšího okolí. Děti mají totiž od narození touhu se nám přizpůsobit. Pak jim k tomu stačí chvilka v kuchyni a jsou schopné připravit jednoduché pokrmy a jídla, která se od nás naučily.

Jídlo a jeho příprava patří neodmyslitelně ke každodennímu životu většiny z nás. Pro někoho je vaření záliba, pro někoho nutnost.

V dnešní uspěchané době není v mnoha rodinách čas na vaření, upřednostňuje se rychlá strava z polotovárů, hotových jídel, které se jen ohřejí a mohou se konzumovat. Nyní přišel ten správný čas zapojit naše děti do kulinářského umění. Proto je třeba vaření s dětmi vyzkoušet.

Cílem projektu je seznámit děti s kuchařskou tematikou, přivést je nenásilnou formou do kuchyně a seznámit je s prostředím, jak se používá kuchařské náčiní a vybavení. Naučit je správnému stolování, dodržování hygienických návyků při samotném vaření a úklidu po něm. Naučit je, jaká je správná

příprava jídla, naučit je zodpovědnosti za výsledek, spolupráci s kamarády, a jak udělat pokrm pro druhé. Je to pro ně něco nového, čímž mohou učinit radost sobě i svým kamarádům.

K tomu všemu budeme využívat školní kuchyňku, která je pro vaření kompletně vybavená. Aby práce v kuchyni byla bezpečná, upozorníme děti na nutné dodržování bezpečnosti a používání ochranných pomůcek při vaření.

Po uvaření pokrmů budeme hotové pokrmy porovnávat se všemi ostatními družinami a školním klubem. Vyhlásíme celoroční soutěž ve vaření pro všechna oddělení.

Každé oddělení si zvolí název družstva, pod kterým bude celý rok vystupovat. Soutěž bude probíhat ve třech blocích během celého školního roku. Děti budou připravovat pokrmy podle ročního období – podzim, zima a jaro. V každém období budeme vyhlášovat téma, podle kterého budou muset všechna družstva uvařit zadaný pokrm. Poté připraví ochutnávku pro sebe a pro ostatní družstva. Po ochutnávce jednotlivá družstva zhodnotí pokrm a přidělí body od 1 do 10. Po sečtení bodů bude na konci školního roku vyhlášeno celkové pořadí jednotlivých družstev. Každý z vítězného týmu obdrží diplom a cenu.

První výzva je jablečný štrúdl. A tak pojďme vařit a podráždít své chuťové buňky! Více o celoročním projektu naleznete na <http://www.zsborovany.cz/druziny>.

Děkujeme za spolupráci se Supermarketem Trefa v Borovanech, který bude hlavním dodavatelem surovin pro naše kulinářské umění.

Kolektiv vychovatelů ŠD a ŠK

Podpora projektu KUCHTÍKOVINY

Mezi hlavní hodnoty sítě Trefa patří podpora našeho regionu. Proto je v prodejnách Trefa v nabídce široký sortiment regionálních potravin.

Vedoucí supermarketu Václav Hrádek k tématu říká: „Zaměřujeme se na pečivo od místních pekařů, na uzeniny od místních uzenářů, mléčné výrobky od místních producentů mléka. V sortimentu lahůdek jsou naši jedničkou Vltavotýnské lahůdky.“

Do podpory regionu patří i spolupráce s místními spolky. Například s místní základní školou. Trefa Borovany je partnerem projektu Kuchťikoviny školní družiny. Poskytuje suroviny na tento zajímavý projekt.

Bc. Pavel Primus



VELKÉ ŘÍJNOVÉ ČTENÍ

Děti z naší školní družiny přišly v pondělí 10. října 2022 na pravidelnou návštěvu borovanské knihovny. Paní knihovnice měla pro ně připravený program s názvem Velké říjnové čtení.

Děti z každého oddělení četly pohádky z různých koutů světa a odpovídaly na otázky z přečtených pohádkových příběhů. Číst před publikem není nic jednoduchého. Chválíme naše malé čtenáře, kteří se do čtení pohádek aktivně zapojili. V závěru si každé dítě prohlédlo dětskou pohádkovou knížku s pěknými ilustracemi.

Děkujeme paní knihovnici Evě Janouchové za milé přijetí a připravený program.

Lucie Rieneslová



Zprávy z plaveckého bazénu ZŠ Borovany

Plavecký bazén se 1. října otevřel veřejnosti.

Pro připomenutí znovu zveřejňujeme otevírací dobu v letošním školním roce 2022/2023.

Každé úterý bude pro veřejnost bazén otevřen od 19 do 21 hodin.

Návštěvní hodiny bazénu:

Den	Veřejnost	Aqua aerobik
Pondělí	Zavřeno	18. ⁰⁰ – 20. ³⁰ hod.
Úterý	19. ⁰⁰ – 21. ⁰⁰ hod.	-
Středa	17. ⁰⁰ – 21. ⁰⁰ hod.	-
Čtvrtek	17. ⁰⁰ – 21. ⁰⁰ hod.	-
Pátek	17. ⁰⁰ – 21. ⁰⁰ hod.	-
Sobota	14. ⁰⁰ – 18. ⁰⁰ hod.	-
Neděle	14. ⁰⁰ – 18. ⁰⁰ hod.	-

Vstupné do bazénu zůstává beze změn. Děti do 15 let 20 Kč, permanentka 200 Kč, důchodci a mládež 15 až 18 let 30 Kč, permanentka 300 Kč, dospělí 40 Kč, permanentka 400 Kč.

Permanentky jsou na 11 návštěv za cenu 10 vstupenek. Pronájem bazénu zůstává také beze změn, tzn. ve všední den 500 Kč/hod., soboty a neděle 600 Kč/hod. (pro nekomerční užití).

Dále si v pokladně našeho bazénu můžete zakoupit dárkové, narozeninové a vánoční poukázky pro děti i dospělé.

V době svátků je bazén uzavřen.

Zveme všechny návštěvníky k rekreačnímu plavání. Neváhejte a přijďte si zaplavat.

Těšíme se na Vaši návštěvu.



Město Borovany a Základní škola Borovany
Vás srdečně zvou na:

VÝSTAVU VÝTVARNÝCH PRACÍ ŽÁKŮ ZÁKLADNÍ ŠKOLY BOROVANY



8. října – 11. listopadu 2022
zahájení výstavy: 7. října v 18 hodin

bývalý pivovar Kláštera Borovany
v otevírací době Infocentra Borovany
vstup zdarma

Pozor!

Ve čtvrtek 17. listopadu 2022 bude bazén z důvodu státního svátku uzavřen.

Ze ZUŠ Borovany

Co se děje v ZUŠ?

Máme listopad a dva měsíce práce u nás ve škole jsou za námi. Začínáme se polehouchku chystat na adventní a vánoční třídní koncerty u nás v Základní umělecké škole a také na velký slavnostní adventní koncert v kulturním sále.

Co jsme za září a říjen stihli? Nebylo toho úplně málo.

Hned zkraye měsíce září naši žáci vystoupili na vernisáži výstavy obrazů ve výstavní síni borovanského kláštera. Naši zpěváci doprovodili slavnostní vítání občánků našeho města. Ale hlavně.....

Podařilo se otevřít nově zrekonstruované prostory v budově bývalé školy pro výuku dramatického a výtvarného oddělení. Zároveň zde bude probíhat výuka dechového orchestru, pěveckého sboru a samozřejmě individuální výuka. Jsou to prostory nové, krásné a my opět děkujeme našemu zřizovateli městu Borovany za přízeň a podporu.

Již při otevření se několik našich žáků hudebně prezentovalo, aby tak znásobili slavnostní atmosféru události. Myslím, že



se celá akce velmi pěkně vydařila, přišlo se podívat poměrně dost borovanských občanů, možná i pamětníků bývalé školy. Snad byli všichni potěšeni, že škola bude opět sloužit širokému spektru dětí a jejich kulturnímu vzdělávání.

Nám se v domácí základně - ve škole také trochu odlehčilo, ale stejně máme kapacity tříd opravdu plně využité. Těší nás, že děti mají stále zájem o hudební vzdělávání, a tudíž prostory školy jsou v současné době plně využity.

Jak jsem již naznačila v úvodu, polehouchku, pomalouchku nacvičujeme program na naše adventně vánoční vystupování. A to jak

sólová vystoupení, tak čísla hudebních souborů a seskupení. A určitě se můžete těšit na nějaké překvapení nejen od dětí, ale také pedagogů.

L. Kolářová, ZUŠ Borovany

ZUŠ
BOROVANY

Město Borovany Vás srdečně zve na výstavu:

**LADOVSKÁ ZIMA
MEZI BETLÉMY**

Termín výstavy: 27. 11. – 22. 12. 2022
Vernisáž: 1. prosince od 18 hodin
výstavní síň Kláštera Borovany, vstupné zdarma

po, út, čt, pá 9 - 12 a 13 - 16 hodin
st 9 - 12 a 13 - 18 hodin
ne 15 - 18 hodin

prodloužená otevírací doba v pátek 2. 12. od 16 do 18 h a v sobotu 3. 12. od 15 do 18 h

Město Borovany a Klub lodních modelářů
Maják Borovany zve své příznivce
i ostatní veřejnost na

**VÝSTAVU
LODNÍCH MODELŮ**

7. října – 16. listopadu 2022
vernisáž 6. října od 18 hodin

vstup zdarma
výstavní síň Kláštera Borovany
v otevírací době Infocentra Borovany

MC Borovánek

Listopad v Borovánku...



Z meteorologického pohledu započal poslední z trojice podzimních měsíců a mnozí z nás tak stále více vyhledáváme vnitřní aktivity. Pro malé děti a jejich rodiče je možností návštěva Borovánku.

Je krásné pozorovat, jak se děti nejprve osmělují, ale stačí pár návštěv a již jsou sebejistí, jako by se jednalo o jejich druhý pokojíček.

Měsíc listopad s sebou přinesl také změnu času a s ní spojené dlouhé podzimní večery. Jak s nimi můžete naložit?

Čeká nás **Beseda o očkování dětí** s MUDr. Michalem Kříhou, lékařem Infekčního oddělení českobudějovické nemocnice. Přijďte si v klidu poslechnout, jak se to má s kterým očkováním a riziky nemocí proti kterým očkujeme. Prostor bude i pro Vaše dotazy.

Vezmi tašku do centra je název dalšího listopadového podvečera věnovaného

dětem ve věku 1,5–3 roky a jejich tatínkům. Děláte doma rádi legraci? Přijďte spolu do centra a budeme dělat legraci společně.

Ženy bych pak ráda pozvala na některý z našich **DIY večerů**, při kterých necháme ruce tvořit a hlavy „vypnout“. Termíny a témata najdete průběžně na **FB Materské centrum Borovánek**, kde se dozvíte i aktuality z pravidelných kroužků a dalších akcí.

10. 11. od 18 hod. Beseda o očkování dětí
15. 11. od 17:30 hod. Vezmi tašku do centra

Přeji Vám příjemně prožitý listopad.

Tereza Bíchová

mcborovank@borovany-cb.cz

Astronomický koutek

LISTOPAD 2022

Viditelnost planet v listopadu:

Merkur: nepozorovatelný. 8. 11. je v horní konjunkci se Sluncem. 13. 11. je nejdále od Země.

Venuše: nepozorovatelná. 22. 10. byla v horní konjunkci se Sluncem a na (večerní) obloze se objeví až v samotném závěru roku.

Mars: po celou noc. 7. 11. vychází v 18 h 17 min a 27. 11. vychází již v 16 h 31 min.

Jupiter: po většinu noci kromě rána. 7. 11. zapadá ve 2 h 50 min a 27. 11. zapadá již v 1 h 29 min.

Saturn: večer vysoko nad jižním a jihozápadním obzorem. 7. 11. zapadá ve 23 h 0 min a 27. 11. zapadá již ve 21 h 46 min. 17. 11. je planeta Saturn v souhvězdí Kozoroha.

Slunce: v polovině měsíce vychází po sedmé hodině a zapadá po 16. hodině. Na konci měsíce vychází v 7 h 35 min a zapadá v 16 h 2 min.

Slunce vstupuje do znamení Střelce dne 22. 11. v 9 h 20 min.

Měsíc: 8. 11. zapadá v 6 h 52 min a vychází v 16 h 23 min; 15. 11. vychází ve 21 h 51 min; 30. 11. zapadá ve 23 h 31 min.

V týdnu od 1. 11. je zvýšená pravděpodobnost spatření **bolidu** meteorického roje Taurid (bolid je jasný meteor o jasnosti větší než -4 magnitudy – více než planeta Venuše). Tauridy jsou pravidelný meteorický roj související s kometou Encke. Jsou pojmenovány podle radiantu v souhvězdí Byka, odkud zdánlivě vylétají.

Hvězdná obloha v polovině měsíce listopadu kolem 20. hodiny

Nad jižním obzorem je ve výši 40 st. vidět největší planeta sluneční soustavy Jupiter. Nízko nad obzorem je Jižní ryba. Vysoko ve výši 60 st. je rozsáhlé souhvězdí Pegas.

Planeta Mars je při pohledu k východu trochu vlevo. Vlevo od něj je souhvězdí Blíženeců. Nad východem vychází Orion.

Sever ovládá Velká medvědice a nad ní Malý medvěd, vysoko nad obzorem je Cefeus.

Vysoko nad **západním obzorem** je Lyra s jasnou hvězdou Vegou (vzdálenou 26 světelných roků od Země). Nad Lyrou je Labuť a vlevo je Orel s jasnou hvězdou Altair.

7. / 8. prosince 2022: Mars se přiblíží k Zemi a navíc ho zakryje Měsíc

Ve čtvrtek 1. prosince 2022 se planeta Mars přiblíží k Zemi na 81 450 876 kilometrů. Dosáhne tedy největší jasnosti a úhlové velikosti v roce 2022 – i malým dalekohledem by tak mohly být na jeho povrchu pozorovatelné nejvýraznější detaily. O týden později se pak na nebi objeví přesně naproti Slunci, čímž se ocitne v tzv. opozici. Právě tehdy jej navštíví Měsíc. Už ve středu 7. prosince

večer bude patrné, že se „něco“ děje. Kolem 17. hodiny se nad jihovýchodním obzorem objeví úplňk a vlevo od něj naoranžovělý Mars. V dalších hodinách se bude náš kosmický soused při pohledu ze Země přibližovat k Marsu, aby ho nad ránem – to už bude čtvrtek 8. prosince – kolem šesté hodiny, úplně zakryl. I když budou oba objekty velmi nízko nad obzorem, teoreticky může být patrný i výstup planety zpoza disku Měsíce. Když vyjde počasí, bude to úžasná podívaná jak pouhýma očima, tak i jakýmkoli dalekohledem.

Zdroj: Hvězdárna a planetárium Brno.

Všechny časy jsou ve SEČ, pokud není uvedeno jinak.

Použitá literatura: Hvězdářská ročenka 2022 v elektronické podobě, počítačové planetárium a web ČAS.

Kratoška



Z osad



Radostický podzim

V sobotu 15. října se naše družstvo mladých hasičů zúčastnilo podzimního **Závodu hasičské všestrannosti a brannosti**. Byl chladný, deštivý den, tak bylo příjemné, že se můžeme zahřát sportem. Tento závod sestává z disciplín: střelba, šplh po vodorovném laně, zdravotvěda, topografie, vázání uzlů a požární ochrana. Vylosovali jsme si startovní čísla 9 a 10 a přáli jsme si, abychom se takto i umístili. První hlídce se závod povedl až na zbytečné chyby při šplhu, které nás odsunuly na 11. místo. Ve druhém družstvu byli nováčci, takže 16. místo (poslední) nebylo zklamáním.

Ve stejný den, 15. října, pořádal SDH Radostice **posvícenskou zábavu**. Sál radostického pohostinství byl plný a díky tomu, že kapela Kocourovo Kartáč vytvořila skvělou atmosféru, byl taneční parket využitý po celý večer.

V neděli se za velmi teplého slunečného počasí uskutečnila **tradiční drakiáda**, na které se sešlo přes 30 dětí v doprovodu rodičů. Foukalo slabě, což nevalilo velkoplošným drakům, ale ti, kteří měli menší draky, si museli zaběhat. I tak jsme litali dvě hodiny. A kdo nepouštěl nebo nepobíhal, mohl si poklábosit u drobného občerstvení.

Ing. Romana Havlová



**MATEŘSKÁ ŠKOLA NERUDOVA 53 v Č. BUDĚJOVICÍCH,
obec TROCNOV a JK AGRO a RYBÁŘSKÝ SPOLEK a SDH
TROCNOV**

Vás srdečně zvou na

MARTINSKOU SLAVNOST

která se koná 6. listopadu 2022 od 14.00 hod.

u Návesního rybníka v Trocnově

„Příběh svatého Martina, římského vojáka, který ze soucitu obdaroval chudého žebráka polovinou svého pláště, se odehrál již ve 4. století. A protože soucit byl v římské říši, zvláště u vojáka, něčím nevídaným, zapsal se hluboko do lidského povědomí a jeho legenda se traduje dodnes.“

Program:

Od 14.00 – 16.00 hod. můžete:

- povozit se na koních za mírný poplatek
- opéct si špekáčky
- občerstvit se u rybníka ve stánku

Od 16.00 hod.

- uskuteční se průvod dětí s lampičkami ke kapli na návsi
- Broučkové a Skřítkové ze školky předvedou svůj program
- přijede Martin na bílém koni a odehraje se scénka ze života sv. Martina
- děti se rozdělí se žebrákem o martinské rohlíčky
- a vy se také můžete rozdělit s ostatními o vlastnoručně upečené dobroty

Ze sportu

Osmiletí Žraloci zlatí a nejen oni

I když se softball hraje v Ledenicích, tak naši žáci ze Základní školy Borovany jsou jeho nedílnou součástí a byla by škoda nevyzdvihnout jejich úspěchy.

Každoročně patří září k vrcholu sezóny a každý víkend odehráváme několik finálových turnajů v různých kategoriích. Naše děti zde sehrály důležité role a přivezly si několik ocenění.

Nejmladší mikrožraloci obsadili první místo a přivezli si z finálového turnaje (MČR U8) zlaté medaile, když dokázali porazit v poslední směně favority turnaje. Žákyním (U13) po dvoudenním turnaji viselo zlato na krku a další zlatou přivezli kadeti z MČR U16. Náš zlatý hattrick ještě doplnily kadetky druhým místem.

Abychom tento sport přiblížili dalším žákyním a žákům z naší školy, máme otevřený **kroužek softballu na ZŠ Borovany**, který vede Klárka Votrubová, hráčka za ženy „A“ a bývalá studentka této školy.

Je vidět, že borovanské děti patří do softballového světa a určitě se v něm neztratí. Nebýt jejich herních zkušeností, určitě by nebylo tolik zlatých medailí a druhé místo v kadetkách patří pouze jim, jelikož jsou páteří celého týmu.

Richard Vaněk



Zpráva z činnosti oddílu karate

Po ukončení první poloviny roku se někteří naši závodníci zúčastnili každoročního letního soustředění v Albrechticích nad Vltavou, kde měli možnost zlepšit své fyzické a technické dovednosti a současně si zasportovat v podobě atletických disciplín a her.

V září se již rozběhly první soutěže. Lukáš Jenkner a Madla Míková se 17. a 18. září zúčastnili mezinárodního turnaje Budapest open, odkud sice žádné medaile nepřivezli, nicméně byla to skvělá zkušenost získaná zápasy s nejlepšími karatisty jejich kategorií.

18. září bylo v Českých Budějovicích uspořádáno 2. kolo Krajské ligy a Ligy talentované mládeže. Na tuto soutěž byli nominováni za oddíl TW Borovany jak naši začátečníci – Vojta Tlášek, Ota Petričák a Laura Molnářová, tak i zkušenější závodníci Lucka Steinbauero- vá, Jonáš Lošek a Kuba Sobotík. Všichni si vedli ve svých zápasech kata i kumite velmi pěkně, o čemž svědčí přivezené zlaté, stříbrné i bronzové medaile.

Další soutěží bylo následné 3. kolo Krajské ligy a Ligy talentů, uspořádané 1. října oddílem TJ Karate Nové Hradce ve sportovní hale v Horní Stropnici. Organizačně napjaté soutěže se zúčastnilo neby- vale velké množství závodníků z Jihočeského kraje. Přesto si naši svěřenci vedli skvěle a ač z malého oddílu, všichni obsadili přední místa ve svých kategoriích. Zdůraznil bych zde opravdu hezké výko- ny našich nejmladších závodníků Oty Petričáka a Vojty Tláška, ved- le nich naprosto bezkonkurenční výkony Kuby a Martina Sobotíko- vých v kategoriích kata.

Současně s touto soutěží krajského významu byla v Plzni pořádá- na soutěž Euro Grand Prix, evropská liga karate. Nás, resp. oddíl TJ Karate České Budějovice, reprezentovali v sobotu 1. října Lukáš Jenkner a Madla Míková, v neděli pak Martin Sobotík. Jejich výsle- dy byly opravdu velmi dobré: **Lukáš Jenkner 1. místo kumite, Madla Míková 3. místo kumite a Martin Sobotík 4. místo kumite**, v jejich věkových a hmotnostních kategoriích.

Ještě nás čeká 3. kolo Národního poháru, Krajský přebor, dvou- denní Sparing camp a Mistrovství České republiky. Nominováni závodníci budou jistě reprezentovat náš klub na výbornou.

Václav Plecer st., trenér oddílu



Madla Míková 3. místo



2. kola Krajské ligy 2022



Kuba Sobotík a Jonáš Lošek

ZPRÁVY ZE ZELENEHO TRÁVNÍKU - MLÁDEŽ

V letošním roce začali naši nejmenší fotbalisté podzimní přípravu již v úterý 16. srpna pravidelnými tréninky každé úterý a čtvrtek.

Od září se k nám přidali noví fotbalisté z prvních tříd. Vzhledem k velkému počtu jsme se rozhodli rozdělit malé fotbalisty do dvou skupin. Fotbalisté ročníků 2016 a mladší byli zařazeni do skupiny Školička a fotbalisté ročníků 2014/2015 jsou zařazeni do mladší přípravky.

Mladší příprava je v letošním roce přihlášena do soutěže okresního přeboru mladší přípravky skupiny A.

První zápas čekal naši přípravku 30. 8. s Římovem. Výsledek tohoto zápasu byl velice těsný a padlo mnoho gólů. Zápas skončil prohrou 6:7. Za Borovany skórovali: Chovanec Martin – 2x, Čanecský Jakub – 3x, Bujnovský Adam. 6. září jsme odehráli další zápas na domácím hřišti s Novými Hradky. Opět jsme těsně prohráli 4:6 – góly: Novák Michal, Bujnovský Adam, Chovanec Martin, Vorel Petr.

Na třetí zápas jsme vyrazili na Dobrou Vodu 14. 9. Přestože se kluci snažili, prohráli zde 9:3 – góly: Chovanec Martin – 2x, Brabec Michael.

V pátek 30. září jsme jeli na malé derby do Ledenic. Utkání kluci odehráli výborně a výsledek 12:3 tomu odpovídá. Branky vstřelili: Franěk Marek 2, Novák Michal 2, Bujnovský David, Bujnovský Adam, Smrž Šimon, Chovanec Martin, Vorel Petr, Rychlý Jakub, Kratoška Bohumír.

V úterý 6. 10. nás čekal další zápas na domácím hřišti proti Nové Vsi. Utkání to bylo vyrovnané a také tak skončilo, remízou 6:6. Za Borovany skórovali: Brabec Michael 3, Novák Michal 2, Kratoška Bohumír. Další utkání nás čeká 12. 10. proti Včelné.

Se školičkou se chystáme na přátelská utkání proti Ledenicím, a to v pátek 21. 10. a odvetu v úterý 25. 10.

Další naše mládežnické kategorie také nastupují v soutěžích okresního přeboru a nevedou si vůbec špatně. Mladší žáci po odehraných šesti zápasech okupují 4. příčku tabulky, když jsme 4x zvítězili, 1x remizovali a 1x prohráli.

Mladší žáci (starší příprava) si v okresní soutěži také vedou dobře a aktuálně se nachází na 5. místě tabulky se 3 výhrami, 1 remízou a 2 prohrami.

Naši dorostenci hrají okresní přebor a aktuálně jsou na předposledním místě tabulky, ale nutno říci, že výkony se začínají zlepšovat, a tak lze očekávat postup tabulkou vzhůru.

Co se týče tréninkových jednotek, tak ty probíhají **každé úterý a čtvrtek od 16:45 hod. na hřišti.**

Až začnou naplno podzimní plískanice, tak se přesuneme do tělocvičny naší základní školy, časy budeme upřesňovat na našich komunikačních skupinách.

Robert Bican



Úspěšné tažení borovanských mladých hasičů

Od jarního obvodového kola ve hře Plamen, které jsme pořádali u nás v Borovanech, uplynulo mnoho času a udála se spousta věcí. Rád bych Vám je teď všechny shrnul.

Jelikož jsme obvodové kolo ve starší kategorii s jedním družstvem vyhráli a s druhým jsme obsadili čtvrté místo, účastnili jsme se **okresního kola**, které proběhlo v sobotu 28. května. V tento velmi slunečný den ve Zlivi soupeřilo 12 družstev mladších a 13 družstev starších žáků. V kategorii starších se bojovalo o postup na krajskou soutěž. První disciplínou pro nás byl branný závod. Na start jsme vypravili dvě hlídky, jednu z každého družstva. Mladší hlídce se dařilo o trochu méně a nakonec obsadila 12. místo. Zato naše starší zkušenější hlídka si s trati i stanovišti poradila na výbornou a s pouze 3 trestnými body ze střelby obsadila 1. místo. Opadl z nás lehký stres a začali jsme se soustředit na další disciplíny. Ze štafety dvojic jsme brali 10. místo u mladších a starší opět místo první. Novou disciplínou pro nás byl požární útok CTIF, který je velmi technicky a materiálně náročný. Díky pandemii se dva ročníky soutěže vynechaly a tato disciplína se objevuje až od okresního kola, kde jsme závodili poprvé. Vzhledem k podmínkám, které v Borovanech máme, jsme mohli intenzivně trénovat a bylo to také vidět. Mladší družstvo obsadilo 7. místo a starší po drobných chybách místo třetí. Následovaly štafety 4x60m a CTIF, které jsou naše oblíbené. Mladší si ve štafetě 4x60m

vyběhali 11. místo a starší opět ukázali, že v okrese nemají konkurenci a doběhli si pro 1. místo. Štafeta CTIF byla vyrovnanější, a i naše mladší družstvo ukázalo, co v nich

je. Získali 5. místo a nezaostali tak o moc za staršími, kteří bohužel po drobných chybách na prvního ztratili 1 sekundu a skončili na 3. místě. Poslední královskou



disciplínou byl požární útok. Mladší se na začátku museli vypořádat s technickým problémem na mašině a poté velice zdatně pokořili nástřikové terče a vybojovali 8. místo. Nástřikové terče jsme na soutěži také nezažili, proto jsme tomu přizpůsobili i tréninky. Starší před svým pokusem věděli, že když se jim útok povede, budou celkově na prvním místě a postoupí na krajskou soutěž. Nastoupila nervozita a napětí by se dalo krájet, šlo nám opravdu o hodně. Jakmile zazněl startovní výstřel bylo vidět, že mají opravdu pilně natrénováno a vše šlapalo jak namazaný stroj. V okamžiku, kdy se zastavila časomíra, vybuchli jsme všichni radostí. Nádherný útok znamenal první místo! A my už jsme se těšili na celkové vyhlášení. Mladší družstvo na této soutěži sbíralo zejména zkušenosti a obsadilo celkové 10. místo. Starší si během celého dne šli sebevědomě za svým a díky tomu **Borovany po 14 letech vyhrály okresní soutěž.**

Na krajské kolo jsme vyrazili do Blatné 11. června. Už to, že tam jedeme, pro nás byl velký zážitek. Nicméně nejeli jsme se jen účastnit, ale bojovat o postup na republikové kolo. Soupeřů jsme měli celkem 6, z každého okresu jedno družstvo. Disciplín bylo jako obvykle také 6. Po slavnostním nástupu jsme se postavili na start štafety 4x60m. Byla znát nervozita z takto velkého závodu, s kterým jsme dosud neměli zkušenost. Nicméně po krásném pokusu, který se neobešel bez drobných chybiček jsme brali 2. místo. Další disciplínou byl branný závod. Na ten jsme byli velmi dobře připraveni, a to se také ukázalo. Ze střelby pouze 1 trestný bod. Neuvěřitelné! Nicméně nedopatření při orientaci mapy nás stálo 5 trestných bodů a i přesto, že běžecy naše první hlídka neměla konkurenci, jsme obsadili 2. místo. Jak dobře máme natrénováno ukázala i druhá hlídka, která s 5 trestnými body obsadila místo třetí, avšak bere se umístění pouze lepší hlídky. Dále nás čekaly dva pokusy v požárním útoku CTIF. Při prvním se nám povedlo udělat jednu zbytečnou chybu, ovšem čas byl velmi pěkný. Bohužel při druhém pokusu se nám povedla také jedna chyba, ale soupeři chybovali více a díky tomu jsme získali 1. místo. To nám velmi zvedlo sebevědomí, které ovšem netrvalo dlouho. Připravili jsme se na štafetu požárních dvojic. Po odstartování



šlo vše, jak mělo. Všichni plnili své úkoly na výbornou. V závěru však při doběhnutí do cíle zbystřil pan rozhodčí, že nemáme domotanou hadici. Ujal se tedy kontroly. Při motání hadice je malá tolerance nedomotání, z našeho pohledu bylo vše v pořádku, ale pan rozhodčí, bohužel bez asistence zástupců, kontroloval smotání hadice způsobem, že ji více povolil a oznámil nám, že nám uděluje 10 trestných vteřin. Naprosto nepochopitelné, ale bez video důkazu jsme nic nezmohli. Brali jsme tak 6. místo a začal tak boj o celkový postup. Plni emocí a vzteku jsme šli na start štafety CTIF. Řekli jsme si, že na to zapomeneme a vše se rozhodne na trati. Při prvním pokusu jsme ukázali, co v nás je, a s nádherným časem jsme drželi první místo. Druhý pokus jsme běželi souběžně s našimi soupeři z Drahonice a na trati bylo vidět něco nádherného. Velmi vyrovnané štafety, které se, co úsek dobíhaly a předbíhaly. Rozhodl až poslední závodník. Náš Vilda Herda předvedl své šikovné ruce a svého soupeře nakonec nadělal tři sekundy. Získali jsme tak 1. místo a šli jsme se připravit na požární útok. Ten se běžel na mašinu,

na kterou nejsme až tak zvyklí a vidina souboje o celkové umístění nám trochu rozklepala kolena. První pokus se nám moc nevydařil, a proto rozhodoval pokus druhý. Ten byl o něco lepší, ale stále ne podle našich představ. Museli jsme proto čekat co soupeř, který měl díky technické závadě z prvního pokusu NP. S napětím jsme tedy pozorovali, jak se svou šancí naloží. Bohužel pro ně se opakovala stejná technická chyba a my jsme věděli, co to znamená. **Borovany jsou ve hře Plamen po dlouhých 20 letech mistry kraje!** Radost z úspěchu byla nesmírná. Užívali jsme si každý moment. Slavili jsme s rodiči a kamarády, kteří byli přítomni nebo po telefonu. Po příjezdu do Borovan na nás čekal dopravní automobil naší výjezdové jednotky a za zvuku sirény a střikajícího šampaňského jsme projížděli městem. Nádherný zážitek, na který jistě nezapomeneme. **Další zastávka Hradec Králové, Mistrovství České republiky ve hře Plamen.**

Pokračování v příštím čísle

MT

Tenisový turnaj v Borovanech

Na tenisových kurtech v Borovanech se 20. srpna 2022 uskutečnil **deblový turnaj.**

Ten se nesl v duchu vzpomínky na aktivního člena tenisového oddílu Václava Šrola, který v loňském roce zemřel.

Turnaje se zúčastnilo 10 dvojic, jejichž hráči byli nejenom z Borovan, ale i z širokého okolí. Ozdobou turnaje byla účast dvou žen, Lucie Sekanové a Anny Kostohryzové.

Hrálo se ve dvou skupinách a první dva páry z každé skupiny postoupily do semifinále. Ve finále se utkaly dvojice L. Royt, P. Royt a Bašta, Petrů. Poháry pro vítěze získal debl Ladislav

Royt a Pavel Royt. Na třetím místě skončila dvojice Jarolímek a Sova.

Na turnaj přispělo darem i město Borovany. Byly zakoupeny ceny pro vítěze, ale i zajištěno občerstvení během turnaje.

Děkujeme všem účastníkům turnaje za pohodový průběh zápasů a městu Borovany za poskytnutou finanční podporu.

Doufáme, že se všichni setkáme na turnaji i v roce 2023.

PP za Tenisový oddíl Borovany

ZPRÁVA TJ CALOFRIG BOROVANY

ODDÍL AIKIDO

V tomto měsíci mělo aikido v Borovanech hodně na pilno. Nejprve byl naším oddílem Aikido Borovany uspořádán **seminář** přímo u nás v tělocvičně, pod vedením Jána Pertlíčka (4. Dan) a Petra Dražana (3. Dan), za přítomnosti hostů z Třebíče a Hradce Králové a dne 15. 10. se část našich borovanských aikidistů vydala na cestu do Brna, kde proběhl národní seminář ČFAI.

Všichni jste opět zváni si s námi zacvičit a rozšířit naše řady, a to **každé pondělí od 18:00 a v pátek** v tělocvičně na Sýmalce.

FOTBALOVÝ ODDÍL

Nová fotbalová sezona je v plném proudu, přiveďte své nejmenší ratolesti na náš krásný zelený trávník a díky vstřícnosti ze strany borovanské základní školy i do tělocvičny (vše v závislosti na počasí a pokud se chystáte přijít na první trénink, tak nejprve raději kontaktujte naše trenéry).

Tréninky mládeže:

Vzhledem k nejistotě počasí nás se začátky tréninků raději kontaktujte:

Přípravka nejmenších pod vedením Roberta Bicana: 724 232 660

Přípravka soutěžní pod vedením Otakara Zavřela: 736 765 462 a Vojty Fialy: 606 139 786

Mladší žáci pod vedením Zbyňka Husky: 732 376 757

Dorost pod vedením Petra Brázdy: 606 757 886, Lukáše Velického: 607 810 905 a Bohumíra Kratošky: 608 166 511

Časy a data zápasů jednotlivých kategorií lze najít na stránkách www.fotbal.cz (rozcestník soutěží) nebo druhou možností je stáhnout si aplikaci „*Můj fotbal*“ do mobilních telefonů.

Zde je seznam soutěží, které naše týmy hrají, abyste je mohli v rozcestníku nebo aplikaci najít. **Záměrně neuvádíme termíny a časy zápasů, neboť se tyto termíny často mění, a proto je nejlepším možným způsobem, jak zjistit termín zápasu, výše zmíněný postup:**

Kategorie přihlášené do soutěží FAČR:

Muži – České Budějovice (OP muži)

Ženy – Soutěže žen (Divize D Ženy Čechy)

Dorost – České Budějovice (OP dorost)

Mladší žáci – České Budějovice (OP mladší žáci skupina A)

Mladší žáci – České Budějovice (OS mladší žáci skupina A)

Přípravka – České Budějovice (OS mladší přípravka skupina A)

Za výkonný výbor TJ, Kratoška Bohumír



Centrum komunitních aktivit pořádá
cestovatelskou přednášku

Ultreia!

Putování po svatojakubské cestě
Rakouskem
a Bavorskem
s Mgr. Františkem Talířem

16. 11. 2022 v 18:00
v CKA Trhové Sviny.

Poutavé vyprávění Mgr. Františka Talíře
o cestě po Rakousku a Bavorsku plné
milých setkání, spontánních rozhodnutí,
a nádherných výhledů.

email: cka@tsviny.cz, tel: 603 962 565

Firma Redtenbacher cz s.r.o

hledá

1 seřizovače letovacích přípravků

Požadavky :

Vzdělání v oboru kovo, elektro
Praxe v oboru vítána
znalost němčiny vítána
dvousměnný provoz

Nabízíme:

práci v novém závodě
zaškolení v mateřském závodě v Scharnsteinu
příplatek za odpolední směny
příjemné pracovní prostředí
malý kolektiv
zázemí zahraniční firmy
částečně hrazené dojíždění
Stravenkový paušál 50 Kč denně
13. a 14. plat
věrnostní prémie

Informace na tel. čísle: 727 879 278 p.Vodhánil
nebo email: jan.vodhanil@redtenbacher.at

Zoo Dvorec

World animal day, 2. 10. 2022

Každoročně si společně s návštěvníky připomínáme Světový den zvířat.

Všechna zvířata na celém světě si zaslouží pozornost, a to nejenom v tento vyhlášený den.

V Zoo ve Dvorci se již stala tato akce tradicí a každý rok připravují naši zaměstnanci nový způsob zábavy pro zvířata. Tomuto způsobu se odborně říká **enrichment** a jde o zabavení a odvedení od denních rituálů k aktivitě, která zvířeti do života přinese zpestření. Celkem úspěšně se nám daří do výroby zabavovacích předmětů zapojovat také veřejnost.

Nové podněty a prvky, které slouží k pohodě zvířat, předkládáme zvířatům po celý rok, ale pouze v tento den vyrábíme hračky společně s návštěvníky. Máme velkou radost, když je snaha malých podpořena tvořivostí a zručností jejich dospělého doprovodu. Bonusem pro dětské nadšení je, když vidí, jak se zvířata z jejich dárků radují a jak na ně reagují.

Letošní ročník byl trochu zastíněn nepříznivým počasím, přesto se podařil. Vyrábělo se z dýní, šišek, větviček, jablek, šípků, kaštanů a dalších, většinou přírodních materiálů. Pro velké ničitele a likvidátory ne příliš stabilních hraček jsme letos připravili „motanice“ z hasičských hadic, do kterých jsme poschovávali mlisky a dobroty. Zvířata se musí k potravě dopracovat, tak jako kdyby hledala potravu v přírodě.

Úkol dne byl splněn a bonusem byl zájem dětí a spokojenost zvířat.

Děkujeme všem za zapojení a těšíme se na další ročník.

Návštěva z vesmíru v Zoo Dvorec - 19. 11. ve 14:00

Vesmírný lovec Predátor a jeho klan se svým úhlavním protivníkem Vetřelcem na kontrole adoptovaných „dětí“ - Minzi, Mhina a Tandi. Po dvou letech se u nás v zoo během své vesmírné mise zastaví sci-fi postavy z kultovních filmů.

Přijďte je s námi přivítat, trochu se bát, ale hlavně se s nimi vyfotit. Více na www.zoodvorec.cz, fcb a instagramu Zoo Dvorec.

Noční prohlídky zoo

Na letošní prohlídky s průvodcem za noční oblohy podnícené zvuky zvířat se můžete těšit již v listopadu. Novinkou bude navštívení pavilonu Wanawake a atmosféra v africkém stylu.

K zahřátí nebude chybět občerstvení.

Termíny prohlídek: 5. 11., 12. 11., 26. 11. vždy od 17:00

Prohlídky jsou vhodné i pro děti a je nutná rezervace na zoodvorec@seznam.cz.

V listopadu se na vás těšíme vždy o víkendu, prázdninách a svátcích od 11:00 do 16:00.

JA za ZOO Dvorec





ZDENĚK ŠTĚRBÁK

Realitní makléř pro vaše okolí s 15-ti letou zkušeností

- Prodej a pronájem nemovitostí (domy, byty, pozemky)
- Kompletní realitní servis včetně právního poradenství
- Konzultace a tržní odhad nemovitosti ZDARMA

Zdeněk Štěrbák
Buková 65
Olešnice

Tel: 608023069
Email: zsterbak@zooreality.cz

Více informací na www.rkvolat.cz

Prodejte svou nemovitost za co nejvyšší cenu v klidu a bez problémů.

Rád vám s tím pomůžu.

Ing. Pavel Tlamsa

STAVEBNÍ PROJEKTANT

projektová činnost ve výstavbě

- projektová dokumentace novostaveb i stavebních úprav
- zajištění inženýrské činnosti

Polní 656, Borovany 373 12
tel. 775 399 200
e-mail: tlamsap@seznam.cz

Regionální kapela z Třeboně

nabízí hudební
produkce, firemní
akce, svatby, jubilea.
Hrajeme popmusic,
country a bigbít.

Kontakt:

junek.fr@seznam.cz,
tel.: 608 964 431

Výprodej

skladových zásob



slevy až **50%**



kdy:

17.11. - 19.11.2022

čtvrtek - sobota

8.00 - 13.00

kde:

podniková prodejna
BELIS a.s.

Rudolfovská 476/111
České Budějovice

Využijte jedinečnou
možnost zakoupit si
kvalitní smaltované nádobí
přímo od výrobce.

- přijímáme platby kartou -



GROZ-BECKERT

Práce, koníčky, nebo rodina?

Mít vše pěkně v rovnováze
nemusí být prázdná fráze.

Nabízíme snovou práci pro tyto pozice:

seřizovač

od 33 000 Kč* do 35 400 Kč

obráběč kovů

od 33 000 Kč* do 37 900 Kč

U Sirkárny 739/3,
České Budějovice;
bezplatná linka: **800 500 222**;
www.snovaprace.cz

*uvedená mzda je 1/12 ročního příjmu | výše mzdy dle zkušeností



**BENTEX-Plast, s.r.o.***provozovna:*
U Stropnice 248
373 12, Borovany

**Firma BENTEX-Plast s.r.o. hledá do provozovny v Borovanech
nové spolupracovníky**

pro příjem a zpracování objednávek a výstupní kontrolu výrobků

- Středoškolské vzdělání technického směru výhodou
- Znalost německého jazyka
- Uživatelská znalost PC
- Ochota rozvíjet své schopnosti

V případě zájmu volejte tel. číslo +420 387 204 772 v pracovní dny od 7:00 do 15:00 hodin
nebo pište na e-mail prodej@bentex-plast.cz.

Těšíme se na spolupráci.

**Nově otevřené WELLNESS
v Borovanech na hotelu Alf**

*Finská sauna, bio sauna, whirlpool,
Kneipův chodník, parní sauna,
V.I.P. vířivka, solárium, vyhřívaná lavice.*

Vchod na konci terasy do suterénu hotelu, kde je recepce wellness.

Recepce a rezervace wellness:
+420 728 505 100

Více informací na www.hotelalf.cz nebo facebookové stránky hotelu.

Otevírací doba:
13 - 21.00 hod. každý den
Po - Ne - společně

Vzhledem k omezené kapacitě volejte minimálně hodinu předem
na tel. číslo 728 505 100.

PŘIJMEME 3-4 LIDI NA POZICI VRÁTNÝ
PRÁCE JSOU VE Fa Lasselsberger Borovany (bývalý Calofrig).
Nástup cca březen 2023, vhodné i pro schopné důchodce.

INFO. p. Máčala: 602 490 718
p. Šebková: 722 162 356

Vinárna POD VĚŽÍ
Roman Adamec

Otevřeno:
úterý- čtvrtek 15 h - 20 h
pátek - sobota 15 h - 22 h
neděle, pondělí - zavřeno
Prodej stáčených i lahvových vín
Posezení, možnost rodinných oslav
Tel.: 724 542 998
Těšíme se na vás!



MASÁŽE VÁŽKA
Jaroslava Smutná



*masáže – reflexní, bodové, rekondiční, drenáže
*infra sauna
*ruční lymfodrenáže
*uvolňovací a protahovací techniky
*alternativní měkké techniky, psychosomatika
Vodárenská 160, Borovany
tel.: 734 333 140

Shiatsu Do tel.: 728 403 744

Petra Dvořáková, DiS.

Nabízím japonskou terapii Shiatsu společně s Dornovou metodou.

- » šíje, krční, hrudní, bedrokřížová páteř - blokády
- » ošetření horních i dolních končetin dle meridiánů
- » ampuku - ošetření hara
- » kosmetické a relaxační Shiatsu Do
- » reflexní Shiatsu chodidel, kotníků a prstů
- » Dornova metoda

Mladošovice 16, Třeboň
www.shiatsuterapie.cz, PD.Mladsovice@seznam.cz

UDĚLAT NĚKoho ŠTASTNÝM JE SNADNÉ... VĚNUJTE DÁREK OD...

PULLITR.CZ

www.pullitr.cz



Elektrikář Radim Čermák

- Elektrické rozvody
- Domácí telefony / zvonky
- Antény, Hromosvody
- Zabezpečovací a kamerové systémy
- Opravy poruch
- Revize

725 494 868

elektro.cermak@email.cz

PAPÍRNICTVÍ HRAČKY BOROVANY

- * Hračky
- * Společenské hry
- * Dětské knihy
- * Kreativní tvoření
- * Umělecké potřeby
- * Vše pro školáky
- * Kancelářské potřeby

Otevřeno:

PO - PÁ 8.30 - 17.00

SO 8.30 - 11.00



RK STEJSKAL.CZ

Zprostředkuji prodej Vaší nemovitosti, kompletní právní servis, profi foto, inzerce, home staging, převody energií, znalecké posudky, PENB, financování atd...

Margita Stejskalová
realitní makléřka

+420 777 087 565



ELEKTRIKÁŘ

- ⊕ kompletní elektrikářské práce
- ⊕ rozvody v domech, bytech
- ⊕ antény, domácí telefony
- ⊕ opravy, poruchy
- ⊕ zajištění revize

Michal Školka

Tel.: 775 271 337

skolkaelektro@seznam.cz

ZEMNÍ a VÝKOPOVÉ PRÁCE

- minibagr do 3,5 tuny
- dovoz a odvoz materiálu
- 12t nákladní vůz, 7t kontejner



Pavel Koranda

Jílovce 215

Tel.: 608 271 659

kory.pavel1@seznam.cz

P. Svíták
STAVEBNINY

IČ: 606 43 714

STAVEBNINY, AUTODOPRAVA, NÁSTROJAŘSTVÍ
PRODEJNÍ SKLAD:

373 12 BOROVANY, UL. PETRA Z LINDY

STAVEBNÍ MATERIÁL A NÁŘADÍ, SUCHÉ MALTOVÉ SMĚSI Cemix®

www.stavebninysvitak.cz

TEL./FAX: 387 981 589 ■ MOBIL: 602 174 920 ■ E-MAIL: P.SVITAK@VOLNY.CZ

MANDA LEDENICE

prodej všech druhů písků, drtí, kačirků

UHELNÉ SKLADY LEDENICE NABÍZEJÍ:

- Kvalitní uhlí dovezené přímo z uhelných pánví BÍLINA zaplachtovanými kamiony
- Hnědé uhlí – Brikety
- Rozvoz uhlí zdarma při množství 15 q
- Skládání dopravním pásem

UHELNÉ SKLADY LEDENICE - TEPLO VAŠEHO
DOMOVA

PRACOVNÍ DOBA:
pondělí - pátek 7-11 11,30-16 hod.
sobota 7 - 10.30 hod.

tel.: 387 995 427, 607 100 980

OBČERSTVENÍ U MATYHO

VODÁRENSKÁ BOROVANY
PO-NE 10.00-21.00

MENU		NÁPOJE	
1. MATY BURGER	250,-	TOČENÉ LIMO ZON	0,5 l 40,-
2. HAMBURGER	180,-	LIMO ZON	0,5 l 30,-
3. KUŘECÍ PLÁTEK	160,-	PEPSI	0,33 l 30,-
4. KRKOVICE NA GRILU	160,-	MIRINDA	0,33 l 30,-
5. SMAŽENÝ SÝR	160,-	7UP	0,33 l 30,-
6. KUŘECÍ NUGETY 10KS	160,-	VODA	0,5 l 25,-
7. SMAŽENÝ KVĚTÁK	160,-	LEDOVÁ KÁVA	70,-
8. GRILOVANÝ HERMELÍN SE SALÁTEM	160,-	ZMRZLINOVÝ KOKTEJL	70,-
9. SMAŽENÉ KREVETY SE SALÁTEM	160,-	ESPRESSO	30,-
		CAPPUCCINO	50,-
		ČAJ DLE VÝBERU	30,-

ALKOHOLICKÉ NÁPOJE

PIVO ŽUMBERK 11"	0,5 l 40,-
VODKA FINLADIA	0,5 l 30,-
RUM TUZEMÁK	0,04 l 40,-
GRIOTKA BOŽKOV	0,04 l 30,-
TULLAMORE	0,04 l 40,-

PŘÍLOHY A SALÁTY

ZELENINOVÝ SALÁT	40,-
BRAMBORÁČKY	80,-
HRANOLKY	50,-
KROKETY	50,-
BRAMBOROVÉ TOLÁRKY	50,-
CIBULOVÉ KROUŽKY	80,-

OMÁČKY

TATARSKÁ	10,-
KEČUP	10,-
PEPROVÁ	10,-
TZATSIKI	10,-
SLADKÁ CHILLI	10,-

ROZVOZ BOROVANY A OKOLÍ ZDARMA
721 104 792 • 720 311 294

WWW.NABYTEKACKO.CZ

NÁBYTEK

POSTELE
buk tl. 4cm
moření
zdarma

KUCHYNĚ
KŘESLA
ŽIDLE
KANCELÁŘSKÉ ŽIDLE

VELKÉ SLEVY
vystavených sedacích
souprav
+ konferenční
stolek zdarma

MATRACOVÉ STUDIO

MATRACE SKLADEM

ihned k odběru!

- matrace a anatomické polštáře
- matracové chrániče 2v1, polštáře a příkrývky
- široká škála materiálů = výběr pro každého
- standardní i atypické rozměry
- vše možno vyzkoušet na prodejně
- jsme odborně školeni, pomůžeme s výběrem

Adresa: Třeboň, Pražská 1009, u čerpací stanice MOL,
Po-Pá 9-17h, So 9-12h, tel.: 777 152 256, 608 980 362
email: nabytekacko@email.cz, web: www.nabytekacko.cz

POHŘEBNÍ SLUŽBA

MEMORY

KAMENICTVÍ

Memory

... i kámen má svou duši ...

Největší jihočeská pohřební služba a kamenictví

kompletní služby v pohřebnictví 24 hod. denně
provozujeme vlastní obřadní síň v Českých Budějovicích
smuteční síně v Borovanech i v Trhových Svíních

jiné pohřební služby jen předprodávají naše služby navýšené o svou marži

vlastní vazárna smuteční vazby dle vašich požadavků
vždy zcela čerstvé květiny objednané na konkrétní pohřeb
saténové smuteční stuhy s tiskem na PC zaručují nejvyšší kvalitu a vzhled
výkopy hrobu s odvozem zeminy (čistý hrob i okolí)
pomníky urnové, jednohroby, dvojhroby kvalita/cena

kanceláře - Trhové Sviny, Třeboň, 2x Č. Budějovice

Je pro Vás důležitá některá položka zdarma,
nebo záleží na celkové ceně a maximální péči?

800 66 66 88

www.psmemory.cz
www.kamenictvi-memory.cz

PNEUSERVIS AUTOSERVIS

+420 721 88 00 88

- nově dekarbonizace motorů
- servisní a garanční prohlídky
- zajištění STK + emisí
- servis autoklimatizací R134a, R1234yf
- seřízení geometrie kol

PNEUSERVIS
AUTOSERVIS PETRÁŠ
s.r.o.

**ZDARMA
NÁHRADNÍ
VOZIDLO
PO DOBU OPRAVY**

Trocnovská 607, Ledenice (směr Borovany) / www.autopetrash.cz

Ing. Kateřina Dvořáková ZEMĚMĚŘIČ

- vytyčení staveb
 - geometrické plány
 - oddělení pozemků
 - výškové a polohopisné podklady
 - vytyčení hranic pozemků
- Budějovická 140
373 12 Borovany
tel.: 608 819 989, 387 981 536

SATELITY - ANTÉNY

- instalace a prodej
- servis a poradenství
- propojení a nastavení elektroniky

D. Pavlík,
www.pavliksat.cz
email: pavliksat@volny.cz
tel.: 723 423 456, 381 300 347
Třeboňská 529, Borovany

BOROVANSKÁ LÉKÁRNA

Otevírací doba:

Po-Pá 8.00-12.00, 13.00-16.00

Nabízíme rozšířený sortiment léků, široká nabídka potravinových doplňků, dětské výživy, homeopatie, kosmetiky. K dispozici klientské slevové karty.

Tel. 387 200 268



V. Weisfeit
U Haltýře
(naproti školce)
Borovany
37312

Kompletní servis pneumatik osobních vozidel

Možnost zprostředkování STK a EMISÍ
Průmyslové pískování disků kol,
částí motorů, karosérií atd...

Tel.: +420 725 71 00 91

OPTIKA HOSNEDL s.r.o.

Žižkovo nám. 107, 373 12 Borovany

MĚŘENÍ ZRAKU

Jaroslava Hosnedlová

oční optik - optometrista

Petr Hosnedl, DiS.

oční optik

PROVOZNÍ DOBA

Po	8.00 - 12.00
ÚT	14.00 - 18.00
ST	14.00 - 18.00
ČT	zavřeno
Pá	8.00 - 14.00

777 098 551

MUDr. HELENA SYBODOVÁ

oční ordinace VidiMedix s.r.o.

605 569 080



Martin Š t ě ch

Ing. Miroslav K a d l e č e k

GEODETICKÁ KANCELÁŘ LEDENICE

www.gkl-ledenice.cz

geometrické plány a ostatní geodetické práce

e-mail: stech.martin@atlas.cz

mobil: 775 665 035

info@gkl-ledenice.cz

mobil: 602 662 693

Na Zahradách 630, Ledenice

Učitelka chemie a biologie nabízí

DOUČOVÁNÍ

CHEMIE,

MATEMATIKA,

FYZIKA,

PŘÍPRAVA NA PŘÍJÍM. ZK.

Mgr. Marie Marková

608 250 932

<https://doucovani-borovany.webnode.cz>

BeAtyp

Atypické betonové výrobky
Pronájem kontejnerů
Nákladní doprava
Prodej šetrků, písků, recyklátu
Demolice objektů
Odvoz a likvidace suti
Zemní práce

vše na www.beatyp.cz

kontakt: beatyp@seznam.cz

tel: 723 221 004

sídlo: Borovany u Č. Budějovic
373 12

AUTOSERVIS PAVEL POZNÍČEK

Třebízského, Trhové Sviny (areál bývalých státních statků)

- autoservis a diagnostika
- pneuservis
- opravy startérů a alternátorů
- zprostředkování STK
- opravy motorových hlav
- servis klimatizací

Tel. 721 414 253, e-mail: ppoznicek@seznam.cz

